



联 合 国

审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议的报告

2005 年 1 月 10 日至 14 日, 毛里求斯路易港

审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议的报告

2005 年 1 月 10 日至 14 日，毛里求斯路易港



联合国 • 2005 年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。

本出版物所用名称及其材料的编制方式并不意味着联合国秘书处对于任何国家、领土、城市或地区、或其当局的法律地位，或对于其边界的划分，表示任何意见。

A/CONF. 207/11

联合国出版物
出售品编号：05. II. A. 4

ISBN 92-1-730041-1

目录

章次	页次
一. 国际会议通过的决议	1
1. 关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯宣言 和毛里求斯战略	1
2. 对毛里求斯人民和政府表示感谢	34
3. 出席审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议 代表的全权证书	35
二. 出席会议和工作安排情况	36
A. 国际会议日期和地点	36
B. 为筹备国际会议举行的非正式协商	36
C. 与会情况	36
D. 国际会议开幕	40
E. 选举主席和主席团其他成员	41
F. 通过议事规则	41
G. 通过议程和其他组织事项	41
H. 认可与会的政府间组织	42
I. 工作安排, 包括设立主要委员会	42
J. 任命全权证书委员会成员	42
K. 文件	42
三. 小组会议	43
四. 全面审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的执行情况	46
A. 联合国各专门机构、组织、方案及政府间组织的代表发言, 以及民间 社会论坛的报告	46
B. 交接典礼	46
C. 高级别部分会议开幕: 一般性辩论	46
五. 圆桌会议	49
六. 主要委员会的报告	51
A. 组织事项	51
B. 审议战略草案	51
C. 通过主要委员会的报告	51

目录(续)

章次	页次
七. 通过政治宣言草案和战略草案	52
八. 全权证书委员会的报告	53
九. 通过国际会议的报告	55
十. 国际会议闭幕	56
附件	
一. 文件清单	57
二. 开幕词	58
三. 小组讨论的摘要	68
第一小组：小岛屿发展中国家的环境脆弱性	68
第二小组：小岛屿发展中国家在贸易和经济发展方面面临的特殊挑战	72
第三小组：文化在小岛屿发展中国家可持续发展中的作用	75
第四小组：因应小岛屿发展中国家可持续发展面临的新趋势和社会挑战	77
第五小组：建设小岛屿发展中国家的复原能力	80
四. 圆桌会议的讨论摘要	83
圆桌会议一：前进的道路：调集资源以进一步执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》	83
圆桌会议二：前进的道路：建设小岛屿发展中国家可持续发展的能力	87
五. 并行的和有关的活动	91
A. 出席国际会议的非政府组织和其他主要群体	91
B. 伙伴行动	93

第一章

国际会议通过的决议

决议 1*

关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯宣言和毛里求斯战略

审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议，

2005 年 1 月 10 日至 14 日在路易港举行，

1. 通过了《关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯宣言和毛里求斯战略》，见附件；
2. 建议大会第五十九届会议核可国际会议所通过的《关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯宣言和毛里求斯战略》。

* 2005 年 1 月 14 日第 5 次全体会议通过。会议的讨论见第八章。

附件一

毛里求斯宣言

我们，作为世界各国人民的代表，参加了 2005 年 1 月 10 日至 14 日在路易港举行的审查关于小岛屿发展中国家可持续发展的行动纲领执行情况的国际会议，

1. **重申**《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》¹ 依然有效，视该纲领为向小岛屿发展中国家可持续发展提供基础框架的蓝图；

2. **又重申**我们对《关于环境与发展的里约宣言》² 各项原则的承诺，并强调充分实施《21 世纪议程》、³ 《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》⁴ 以及其他相关的主要联合国会议和首脑会议的成果文件将有助于小岛屿发展中国家的可持续发展；

3. **重申**小岛屿发展中国家的公认的脆弱性依然令人严重关切，除非采取紧急措施，否则这种脆弱性将会增长；

4. **重申**我们承诺通过进一步全面、有效地执行《行动纲领》——包括通过实现国际商定的各项发展目标，《联合国千年宣言》⁵ 也包括在内——支助小岛屿发展中国家为促进可持续发展所作的努力；

5. **又重申**继续将小岛屿发展中国家视为可持续发展方面的特殊个案；

6. **认识到** 2004 年 12 月 26 日印度洋地震和海啸及最近加勒比和太平洋地区飓风季节造成的灾难性后果凸显了发展并加强有效的减轻灾害风险、早期预警系统、紧急救济以及善后和重建能力的必要性；

7. **欢迎**在最近印度洋及周边国家发生灾难之后举行的东南亚国家联盟国家领导人特别会议的宣言、关于建立一个印度洋和东南亚区域的区域自然灾害早期预警系统的建议以及在建设和管理有效的区域早期预警系统、公众教育和提高公众认识及灾害管理方面得到加强的国际合作及伙伴关系；

8. **承诺**我们将全面实施《联合国气候变化框架公约》，⁶ 进一步促进气候变化方面的国际合作；

9. **重申**为了实现国际和平与安全以及可持续发展，务必建立一个以国际法为基础、以联合国为中心的强大的国际机构为依托的有效的多边体制；

10. **确认**在区域一级为解决小岛屿发展中国家可持续发展问题所作的努力，在这方面，承诺为加强次区域、区域以及区域间合作提供支助；

11. **重申**我们承诺通过技术和财政合作、区域及区域间机构援助以及得到改善的国际有利环境为小岛屿发展中国家的可持续发展战略提供支助；

12. **认识到**各国国内以及国际一级的善政是实现可持续发展的必不可少的条件；

13. **还认识到**应当特别重视逐步增强小岛屿发展中国家的复原力，包括通过技术转让和开发、能力建设和人力资源开发等方式；

14. **进一步认识到**国际贸易在逐步增强小岛屿发展中国家的复原力和可持续发展方面的重要性，为此，呼吁包括金融机构在内的国际机构对小岛屿发展中国家的结构劣势和脆弱性给予应有的关注；

15. **强调**应将注意力集中在小岛屿发展中国家的与贸易和发展有关的具体需求和关切上，以使这些国家能够根据关于小型经济体的多哈任务规定充分融入多边贸易系统；

16. **重申**我们决心养护并可持续性地使用岛屿及海洋生物多样性资源，认为对于小岛屿发展中国家的可持续发展具有根本重要性；

17. **认识到**妇女和青年以及民间社会在促进小岛屿发展中国家可持续发展活动方面发挥着重要作用，对他们的努力给予鼓励；

18. **重申**我们承诺按照联合国大会第二十七届特别会议通过的成果文件⁷的呼吁，建立一个适合儿童成长的世界，在这方面我们保证将为保护儿童并尽量减少自然灾害和环境退化对儿童的影响而提供一切援助；

19. **认识到**人民的文化特性非常重要，而且它对推动小岛屿发展中国家的可持续发展非常重要；

20. **认识到**健康问题日益增多，特别是艾滋病毒/艾滋病，健康问题对小岛屿发展中国家的妇女和青年的影响尤其严重，为此，我们承诺确保在所有区域和全球方案中综合解决小岛屿发展中国家在健康方面的需求；

21. **通过了**《关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》，其中考虑到新的、正在显现的问题，我们承诺及时实施这项战略；

22. **赞赏**联合国及其专门机构为协助促进小岛屿发展中国家的可持续发展所作的努力，并请他们通过加强一致性、协调性和适当的监测而加强对该战略的支助；

23. **尤其感谢并赞赏**毛里求斯政府和人民担任这次国际会议的东道主，感谢他们为确保会议圆满成功提供了种种便利。

注

- ¹ 《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的报告，巴巴多斯，布里奇敦，1994年4月25日至5月6日》（联合国出版物，出售品编号C.94.I.18和更正），第一章，决议1，附件二。
- ² 《联合国环境与发展会议的报告，巴西，里约热内卢，1992年6月3日至14日》，第一卷，《会议通过的决议》（联合国出版物，出售品编号C.93.I.8和更正），决议1，附件一。
- ³ 同上，附件二。
- ⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，南非，约翰内斯堡，2002年8月26日至9月4日》（联合国出版物，出售品编号C.03.II.A.1和更正），第一章，决议2，附件。
- ⁵ 大会第55/2号决议。
- ⁶ A/AC.237/18(Part II)/Add.1和Corr.1，附件一。
- ⁷ 大会S-27/2号决议，附件。

附件二

进一步实施《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的毛里求斯战略

目录

章次	段次	页次
前言	1-15	7
一. 气候变化和海平面上升	16-20	9
二. 自然灾害和环境灾害	21	10
三. 废物管理	22-25	10
四. 沿海资源和海洋资源	26-32	12
五. 淡水资源	33-37	13
六. 土地资源	38-45	14
七. 能源资源	46-49	16
八. 旅游资源	50-52	16
九. 生物多样性资源	53-54	17
十. 运输和通信	55-59	18
十一. 科学和技术	60-63	19
十二. 脱离最不发达国家地位	64-65	20
十三. 贸易：全球化和贸易自由化	66-69	20
十四. 可持续能力的开发和促进可持续发展的教育	70-72	21
十五. 可持续生产和消费	73	22
十六. 有利的国内和区域环境	74	22
十七. 保健	75-78	23
十八. 知识管理和决策所需信息	79-81	24
十九. 文化	82	25
二十. 执行情况	83-104	25

A.	财政资源的获得和提供	87-88	27
B.	科学与发展以及技术转让	89	28
C.	能力发展	90	28
D.	国家和国际施政	91-98	29
	1. 国内有利环境	91-92	29
	2. 国际有利环境	93-95	30
	3. 贸易和金融	96-98	30
E.	监测和评价	99	31
F.	联合国在进一步执行《行动纲领》工作中的作用	100-103	31
G.	小岛屿发展中国家区域监测和执行机制的作用	104	32

前言

1. 《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》¹ 仍然是小岛屿发展中国家和国际社会处理小岛屿发展中国家的国家和地区可持续发展问题的蓝图，它考虑到了作为以统筹综合办法实现可持续发展的支柱的经济、社会和环境方面。《行动纲领》确立了基本原则以及国家、区域和国际各级为支持小岛屿发展中国家可持续发展所需采取的具体行动。除《行动纲领》之外，里约原则、全面实施《21 世纪议程》、² 《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》³（约翰内斯堡执行计划）以及其他相关的联合国重大会议和首脑会议的成果，包括《发展筹资问题国际会议蒙特雷共识》，⁴ 均有助于小岛屿发展中国家的可持续发展。
2. 国际商定的发展目标，包括《联合国千年宣言》⁵ 所载的那些目标，为全球消除贫穷和发展支助提供了总体框架。小岛屿发展中国家的国家发展计划和战略，包括国家可持续发展战略，应适当包含减贫战略以及解决其脆弱性和加强复原力的措施，以便帮助实现上述国际商定的目标，并且成为捐助者和联合国王国系统支助小岛屿发展中国家的一个关键基础。
3. 小岛屿发展中国家确认，可持续发展主要是国家责任，但同时也确认，由于小岛屿发展中国家公认的弱势，因而要使之取得成功，就必须为小岛屿发展中国家具体阐明里约原则，尤其是《关于环境与发展的里约宣言》原则 7 内所载的共同而又有差别地担负责任的原则。此外，有必要加强国家、区域和国际各级的合作与伙伴关系，以支持小岛屿发展中国家的可持续发展。这种伙伴关系应该具有广泛基础，并确保利益有关者都能参与和加入。
4. 小岛屿发展中国家主要利用本国资源来实施《行动纲领》，同时也根据国际协定履行越来越多的义务，这表明了它们对可持续发展的决心。此外，国际社会向当时在 1994 年仍相当新的那些部门提供了财政和技术援助。小岛屿发展中国家在开展努力过程中，大体上受到有限财政资源的限制，其中包括如秘书长关于审查《行动纲领》执行工作的进展的报告⁶ 所述，给予小岛屿发展中国家的官方发展援助总体减少。此外，对有关报告的分析表明，专设的独立项目出现增多，而没有采用计划安排或战略统筹的做法。至关重要的是，要调动国内资源，吸引国际资源流动，促进国际贸易做为发展的引擎，加强国际金融和技术合作促进发展，使举债筹资具有可持续性，并且减免外债，此外还应提高国际货币、金融和贸易制度的连贯性和一致性。
5. 审查《行动纲领》已经向小岛屿发展中国家提供了一个宝贵的机会，衡量实现其中所载目标的进展情况。各国已撰写国际评估报告，为编写区域的综合报告提供了素材。加上《行动纲领》，这些文件构成了本战略文件的基础，应该与本文件一道阅读，以便能充分了解确保取得进一步进展尚需进行的工作。

6. 小岛屿发展中国家决心通过实施各项战略，建立能够克服它们独特和具体脆弱之处的适应能力和其他能力，以促进可持续发展，消除贫穷和改善国民的生活。国际合作有助于做到这一点，包括通过多边合作伙伴进一步作出努力，因为国际合作对于小岛屿发展中国家的特殊需求能作出更积极的反应。
7. 为了补充为小岛屿发展中国家开展的国家和区域发展努力，迫切需要加强国际货币、金融和贸易制度的连贯性、管理和一致性。这将有助于小岛屿发展中国家参与国际金融决策过程和机构，并参与制定国际规则、法规、准则和标准。
8. 各国和国际一级的良好施政对于可持续发展是至关重要的。在国内，健全的环境、社会和经济政策，能满足人民各种需求的民主体制，法治，反腐败的措施，两性平等以及有利于投资的环境都是可持续发展的基础。由于全球化，外部因素在确定发展中国家的努力是否成功方面是至关重要的。发达国家与发展中国家之间的差距表明仍然需要有助于国际合作的有活力和有利的国际经济环境，尤其是在金融、技术转让、债务和贸易等领域，而且如果需要维持和增加全球朝着可持续发展方向发展的势头，发展中国家则必须全面和有效地参与到全球决策过程中。
9. 和平、安全、稳定和尊重人权及基本自由，包括发展权，以及尊重文化多样性，对实现可持续发展和确保可持续发展对所有人有利是至关重要的。
10. 小岛屿发展中国家的安全问题是一个多方面的概念。对于小岛屿发展中国家的具体挑战除其他外包括环境退化、自然灾害，食物保障、缺水、艾滋病/艾滋病、贩毒、贩运小武器和恐怖主义对经济部门、尤其是旅游部门的影响。尽管目前强调安全问题，仍然必须着手实施为小岛屿发展中国家制定的可持续发展议程。在这方面，国际社会承认，这使得所有小岛屿发展中国家增加了财政和行政方面的义务，作为全球打击恐怖主义的组成部分，并重申国际合作和向小岛屿发展中国家提供必要的技术和财政支助的重要性。
11. 南南合作、包括小岛屿发展中国家之间的合作在诸如信息和通信技术、贸易、投资、能力建设、灾害管理、环境、粮食、农业、海洋、水、能源、保健和教育等战略领域，对双边、次区域和区域各级都至关重要。
12. 经验已证明，最好应能通过各级采取综合统筹的作法来实现可持续发展。
13. 小岛屿发展中国家确认文化在其可持续发展中的重要性，因为它代表了人民的表达方式和特性，也是他们丰富多彩的文化、传统和习俗的基础。
14. 小岛屿发展中国家确认青年在可持续发展中不可或缺的作用，以及需要进一步保证他们参与有关小岛屿发展中国家可持续发展的方案和活动。

15. 小岛屿发展中国家重申两性平等的重要性，提倡男女充分与平等地在各级参与政治活动，享有经济机会，保健服务，以及可持续发展的方案和决策制度；并提倡女孩和男孩以及妇女和男子全面及平等地享有各级教育。

一. 气候变化和海平面上升

16. 气候变化和海平面上升的不利影响严重威胁着小岛屿发展中国家的可持续发展，气候变化的长期影响甚至可能威胁到一些小岛屿发展中国家的生存。根据秘书长关于审查《行动纲领》执行工作的进展的报告⁶和其他现有资料，小岛屿发展中国家认为它们已经受到气候变化的严重不利影响。适应气候变化的不利影响仍然是小岛屿发展中国家的一个主要优先事项。

17. 国际社会重申致力于根据《联合国气候变化框架公约》的规定，在足以使生态系统自然适应气候变化的时限内，稳定大气中温室气体的浓度，防止人类活动对气候系统造成危险的干扰，确保粮食生产不受到威胁，并以可持续的方式进行经济发展。已经批准该公约《京都议定书》⁷的缔约国强烈敦促尚未这样做的所有国家及时批准该议定书。

18. 在上文第 16 段和第 17 段范围内，国际社会应该：

(a) 全面实施《联合国气候变化框架公约》，进一步促进气候变化方面的国际合作；

(b) 酌情根据该公约和《京都议定书》，继续采取步骤解决气候变化问题，包括通过依照共同而有区别的责任原则和各自的能力开展适应和减缓活动，以及已批准《京都议定书》的国家有效实施该议定书；

(c) 特别是通过公私伙伴关系、面向市场的办法，以及有利的公共政策和国际合作，作为优先事项促进提高能源效率，开发和使用可再生能源以及先进的、更清洁矿物燃料技术，支持根据小岛屿发展中国家的国家政策酌情在这些国家加以利用；

(d) 执行《关于适应和反应措施的布宜诺斯艾利斯工作方案》，特别是有关小岛屿发展中国家的内容；

(e) 努力便利和促进开发并向小岛屿发展中国家转让和传播解决气候变化的适当技术和做法；

(f) 通过继续支持政府间气候变化问题小组进行科学信息和资料交流，包括酌情对小岛屿发展中国家的支持，建设和加强科技能力，包括在小岛屿发展中国家建设和加强科技能力；

(g) 加强执行国家、区域和国际监测地球大气层的战略，包括一体化观测战略，同有关国际组织和小岛屿发展中国家合作，加强这些国家对监测和观测系统的参与，使它们更容易获得信息并加以利用。

19. 在国际社会的必要支持下，包括通过便利和改善获得现有资源的途径，以及酌情通过调拨专用财政资源，小岛屿发展中国家将酌情拟订和实施国家适应战略，使之成为国家可持续发展战略不可分割的组成部分，并促进区域和区域间合作，包括在《联合国气候变化框架公约》框架内的合作。

20. 在区域开发银行和其他金融机构的协助下，小岛屿发展中国家应酌情进一步在区域一级进行协调，以建立或加强国家或区域气候变化协调机制。

二. 自然灾害和环境灾害

21. 就自然灾害和环境灾害的严重程度、发生频率及所造成的日趋严重的影响而言，小岛屿发展中国家地处世界上最为脆弱的区域，所面临的经济、社会及环境后果代价特别高。2004 年 12 月 26 日印度洋地震和海啸以及最近加勒比地区和太平洋地区飓风/旋风/台风造成的悲惨后果，突出显示了这些国家的脆弱性。小岛屿发展中国家已着手加强各自的更有效管理灾害的国家框架，并且借助国际社会提供的必要支持，将致力于：

(a) 加强国际减少灾害战略以及有关小岛屿发展中国家区域性机制，借以改善国家减灾、备灾及灾害预警能力，提高公众的减灾意识，激励跨学科、跨部门伙伴关系，支持将风险管理纳入国家规划进程；

(b) 利用《建立更安全的世界的横滨战略：预防、防备和减轻自然灾害的指导方针》⁸ 十年审查以及 2005 年 1 月将于日本神户举行的减少灾害问题世界会议 2005-2015 年方案成果等机会，审议小岛屿发展中国家关心的具体问题，包括关于为小岛屿发展中国家作出保险和再保险安排等问题；

(c) 加强小岛屿发展中国家预测和应对自然灾害和环境灾害所造成紧急情况的能力，包括影响人类住区的紧急情况。

三. 废物管理

22. 尽管一些小岛屿发展中国家在规划和执行废物管理政策、方案和战略方面取得了重大进展，但其中大多数国家在处理废物管理问题时遇到了资金和技术能力方面的严重困难。海洋中的残块、压载水、因泄漏而有可能造成环境危害的失事船以及其他形式的废物威胁到小岛屿发展中国家的生态完整性。

23. 在国际社会的必要支助下，小岛屿发展中国家需要采取进一步行动：

(a) 结成区域伙伴关系, 利用最佳做法, 制定废物处理的创新性解决办法, 同时谋求国际社会对这项努力给予援助;

(b) 特别是通过强化根据《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》⁹ 以及在适用范围内根据《禁止向论坛岛屿国家输入有害和放射性废物并管制有害废物在南太平洋区域境内越境转移的公约》(《瓦伊加尼公约》) 开展的活动, 努力加强对有害废物越境转移的管制;

(c) 推动可持续废物管理, 其中包括:

(一) 确定成本效益高而且无害环境的废物管理制度;

(二) 探讨并从事废物管理基础设施的创新性筹资活动, 包括设立适当的国家环境信托基金;

(三) 促进减少、再利用和回收废物以及废物管理的主动行动;

(四) 制定出适合小岛屿发展中国家的变废物为资源项目, 包括将能源生产作为解决废物管理问题的办法;

(d) 推动国内、区域及国际合作, 以减少在海中处理的废物的数量, 其中包括与国际社会其他方面合作, 加强与在海中处理废物有关的制度, 特别是国际海事组织、《防止倾倒废物及其他物质污染海洋的公约》(《1972 年伦敦公约》)¹⁰ 以及国际原子能机构建立的那些制度;

(e) 促进广泛参与并尽早执行国际海事组织新的《控制和管理船只压载水和沉积物国际公约》;

24. 确认人们关切有关国家沉船因泄油对小岛屿发展中国家海洋和沿海生态系统造成环境影响, 在考虑到围绕作为海中墓地的那些船舶存在的敏感问题的同时, 应继续由小岛屿发展中国家和有关的船主以双边方式逐案处理这一问题。

25. 国际社会注意到, 停止通过小岛屿发展中国家区域运输放射性材料, 是这些国家和其他一些国家期望达到的一个最终目标, 同时也确认国际法规定的航行自由的权利。各国应尤其在国际原子能机构和国际海事组织主持下, 保持对话和磋商, 以期在放射性材料的安全海上运输方面增进相互了解、建立信任以及加强沟通。敦促进行此类材料运输的国家继续同小岛屿发展中国家和其他国家开展对话, 以解决它们的关切问题, 包括在适当的论坛内进一步制定和加强国际管理制度, 以强化此类运输的安全性、公开度、责任、安保以及赔偿。

四. 沿海资源和海洋资源

26. 小岛屿发展中国家与海洋有着历史、文化和经济上的联系。这些国家继续严重依赖它们的海洋资源，对维持沿海社区的可持续生计而言尤其如此。自从《联合国海洋法公约》生效以来，沿海资源和海洋资源的管理已纳入更广泛的海洋管理战略。然而，对属于《海洋法公约》¹¹ 缔约国的小岛屿发展中国家来说，实施该公约继续受到资金紧缺和能力不足的影响。

27. 为了克服这些制约，在各个级别、包括在国家和区域性可持续发展议程中，必须对包括渔业在内的海洋问题给予适当的优先考虑。在国际社会的必要支持下，小岛屿发展中国家必须采取进一步行动，使小岛屿发展中国家除其他外能够：

(a) 完成海洋界限划定工作；

(b) 在 2009 年 5 月 13 日或《海洋法公约》规定适用的更晚日期之前，向大陆架委员会提出索赔要求；

(c) 推进各国管辖范围内海底生物资源和非生物资源的评估工作。

28. 在国际社会的必要支持下，小岛屿发展中国家必须采取进一步行动，建设以下方面的技术能力和财政能力：

(a) 建立对渔船的有效监测、报告与强制执行、以及管制，包括由作为船旗国的小岛屿发展中国家进行，以进一步执行国际行动计划，防止、制止并消除非法、未报告以及无管制的捕捞，并管理捕捞能力；

(b) 依照 1995 年联合国粮食及农业组织《负责任渔业行为守则》，¹² 在必要时加强并制定国家以及区域性可持续、负责任的渔业管理机制；

(c) 充分落实监督和监测系统；

(d) 分析和评估鱼类资源的状况；

(e) 如果这些国家尚未加入 1995 年《执行 1982 年 12 月 10 日联合国海洋法公约有关养护和管理跨界鱼类种群和高度洄游鱼类种群的规定的协定》、¹³ 粮农组织《促进公海渔船遵守国际养护和管理措施的协定》¹⁴ 以及相关渔业保护和区域协定，则应考虑加入这些协定；

(f) 建立或加强必要的基础设施、立法和执法能力，确保有效遵守以及执行和实施国际法规定的职责。在这方面，在采取此种行动之前，鼓励小岛屿发展中国家船旗国考虑拒绝授予船舶悬挂其国旗的权利，暂停登记或不开设登记。

29. 鼓励远洋捕鱼国向小岛屿发展中国家提供财政和技术支助，改善其渔业资源的有效和可持续管理。

30. 小岛屿发展中国家将与其他国家合作并利用各种区域机制，根据相关国际协定，着手订立综合政策和健全的管理办法（例如海洋保护区）；建立国家在监测、养护和可持续管理珊瑚礁及相关生态系统方面的能力；同时兼顾《生物多样性公约》¹⁵ 缔约国会议第七次会议通过的海洋及沿海生物多样性工作方案。小岛屿发展中国家应该优先处理沿海发展、沿海旅游、密集型和破坏性捕捞做法、污染以及未报告和非法进行的珊瑚交易对珊瑚礁未来健康的影响。为便于开展这些主动行动，国际社会必须提供以下方面的技术和财政支助：

(a) 区域监测工作及全球海洋观测系统；

(b) 国际海洋学委员会提出的、与小岛屿发展中国家特别相关的海洋科学方案；

(c) 根据生物多样性公约缔约国会议第 VII/28 号决定，¹⁶ 酌情加强具有代表性的海洋保护区网络；

(d) 开展解决珊瑚大面积白化问题的活动，包括增强抵抗力和恢复工作。

31. 小岛屿发展中国家以及有关区域和国际发展伙伴必须携手合作，制定和实施区域主动行动，促进沿海资源和海洋资源的可持续养护和管理，同时汲取其他区域的最佳做法，例如：太平洋岛屿区域海洋政策、指定加勒比海为可持续发展特区、由所有各区域参加的海洋治理项目、以及在其他小岛屿发展中国家区域开展相关主动行动。

32. 小岛屿发展中国家以及国际发展伙伴应采取专门针对小岛屿发展中国家薄弱环节的主动行动，尤其是在联合国环境规划署的支持下，全面实施《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》。¹⁷

五. 淡水资源

33. 小岛屿发展中国家继续面临水的管理与使用方面的挑战，造成这些挑战的部分原因是现有水源、水收集和水储存的不足；水资源的污染、海水侵蚀（尤其可因海平面上升、不可持续的水资源管理及气候多变和气候变化而加重），以及输水系统的渗漏。缺乏人力、机构以及财政方面的资源，限制了持续的城市供水和环卫系统。获得安全饮水、提供环境卫生和提倡清洁卫生，是人类尊严、公共保健以及经济和社会发展的基石，也是小岛屿发展中国家的优先事项。

34. 加勒比和太平洋区域的小岛屿发展中国家表明将致力于通过《水和气候联合行动纲领》，开展小岛屿发展中国家之间的合作。吁请国际社会支持该纲领的执行工作，并支持关于将其扩展到所有小岛屿发展中国家区域的提议。

35. 小岛屿发展中国家必须在国际社会所提供的必要援助下采取进一步行动，实现千年发展目标以及可持续发展问题世界首脑会议关于到 2015 年可持续地获得安全饮用水和环境卫生、清洁卫生的目标，以及到 2005 年制定综合水资源管理和效率计划的目标；

36. 要求国际社会向小岛屿发展中国家提供能力建设方面的援助，酌情通过全球环境基金联络区和世界水资源评估方案，并通过向全球行动纲领协调处，以及欧洲联盟的生命用水倡议提供支助等方式，制订和进一步执行淡水 and 环境卫生方案，促进水资源综合管理。

37. 2006 年 3 月在墨西哥城举行的第四届世界水论坛及其筹备过程，将为小岛屿发展中国家提供一个机会，为提交给第三届世界水论坛行动一揽子项目的商定优先行动继续寻求国际支持，这些行动是：一体化水资源管理（包括利用水文循环观测系统）、水需求管理、水质能力建设、水政、区域水合作伙伴、小岛屿发展中国家之间的水合作伙伴。

六. 土地资源

38. 十年前就存在的对土地资源的压力由于竞相使用、需求增加和土地退化而更加恶化。需要制定可持续使用土地使用的国家战略，解决土地保有制度和管理制度等问题，防治荒漠化，保护生物多样性。国家战略应该包括环境影响评估，并在可持续发展三个支柱框架内确定必要的政策变革和能力建设的需要。

39. 小岛屿发展中国家必须在国际社会的必要支持下采取下列进一步的行动：

(a) 建立实施多边环境协定和其他与土地资源有关的国际协定的能力；

(b) 利用共同保有制度和作物、牲畜和水产养殖等传统土地使用规划和作法，同时考虑到旅游业、城市化和其他活动引起的对土地资源的需求增加，建立可持续土地管理和自生性农业生态系统的能力；

(c) 加强土地保有制和管理制度，从初级农业生产转到高级农业生产，以可持续方式实现农业生产多样化。

40. 大多数小岛屿发展中国家面临土地利用不善和灌溉管理系统差造成土地退化的严重挑战。由于联合国《在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》¹⁸ 的主要目标是解决土地退化问题，并考虑指派全球环境基金担任该公约的融资机制，小岛屿发展中国家充分利用现有全球环境基金资源，制定和实施通过可持续土地管理解决土地退化问题的项目。在这方面，必须尽一切努力，确保全面实施该公约。

41. 面对竞争力挑战，小岛屿发展中国家不得不寻找机会，使其经济和市场多样化，特别是在农业部门，以提高其粮食安全和自给自足的程度。在国际社会

的必要支持下，小岛屿发展中国家通过自身努力和相互之间的伙伴关系积极致力于：

- (a) 创造有利于可持续提高农业生产力和促进农业多样化及食物保障的环境；
- (b) 消除生产的制约因素，并制订种子生产和虫害综合防治制度等领域的方案；
- (c) 加强粮食加工、市场营销、产品开发和质量管理；
- (d) 推动相关研发和利用适当的现代技术；
- (e) 推动可持续水产养殖。

42. 为了制订具体战略，以提高效率和加强可持续农业生产，并通过采取联合国粮食及农业组织可持续农业和农村发展等主动行动确保小岛屿发展中国家的食物保障，联合国系统和其他有关国际组织必须向小岛屿发展中国家提供切实可行的支助，以在诸如以下方面进行研究：农业多样化；农作物的替代用途；改善畜牧业、灌溉和水管理；水产养殖；帮助小农户使用合适的现代农业技术，包括农业推广服务。

43. 鉴于营养和食物保障需要对小岛屿发展中国家的重要性，2005 年联合国粮食及农业组织小岛屿发展中国家农业部长会议应考虑赞同优先采取行动，增强农业、林业和渔业对小岛屿发展中国家可持续发展政策的贡献。

44. 对于小岛屿发展中国家来说，通过可持续森林管理来减少森林损失和森林退化至关重要。小岛屿发展中国家承诺，在国际社会的必要支持下，在政府间森林小组/政府间森林论坛行动建议及联合国森林论坛、《生物多样性公约》关于森林多样性工作方案和《约翰内斯堡执行计划》的后续行动框架内：

- (a) 发展和加强可持续森林管理伙伴关系，例如伊沃克拉马雨林方案；
- (b) 使利益有关者更多地参与关于森林和树木资源开发、管理和养护的所有讨论；
- (c) 通过利用对商业开发实行转让、特许或“传统权利”转让的行政和管理机制，确保已制定的国家森林政策和立法得到遵守，以维护资源所有者和合法或特许使用者的权利；
- (d) 提高对法律的意识，促进、通过和执行法律，以确保实行可持续轮流伐木的做法和补植的举措。

45. 在采矿部门，小岛屿发展中国家承诺，在国际社会的支持下加强本国在下列方面的能力：

- (a) 政策和法律的制定；

(b) 建立矿产资源和总体资源数据库，并对矿产资源和总体资源进行评估；

(c) 就拟订提高收入流量透明度的措施等问题与跨国公司进行谈判；

(d) 评价采矿部门的项目，包括进行环境和社会影响评估，以查明机会和风险，确保在产生负面影响的地方遵守缓解和改良措施，处理采矿权保有问题，提高土地“所有者”的意识和参与程度。

七. 能源资源

46. 对能源的依赖是许多小岛屿发展中国家经济脆弱的一个主要原因。小岛屿发展中国家的许多偏远和农村社区只能获得很少、或无法获得能负担得起的现代能源服务。现代研究已经产生了一些商业上可行的能源供应备选办法，例如风能、太阳能、地热、生物物质、水能和海洋能。事实上，基于其地理位置特点，许多小岛屿发展中国家特别适宜采用这些备选办法。但是，现有的技术不一定能适应许多小岛屿发展中国家社区的需要和情况。

47. 小岛屿发展中国家承诺，在国际社会的必要支持下，制定和实施综合性能源方案，特别包括全面评估小岛屿发展中国家各种能源及目前和预计的能源使用模式，以及如何提高能效，促进开发和使用能负担得起并易于适应小岛屿发展中国家情况的可再生能源及先进的清洁能源技术。区域开发银行可以在这一进程中发挥重要作用。支持按照商定的条件进行技术转让和支持能力建设十分重要。

48. 小岛屿发展中国家承诺，在国际社会的必要支持下，加强正在能源供应和服务领域进行的努力并支持新的努力，包括推广示范项目。大家认识到，各个方面都必须继续努力，以使小岛屿发展中国家在这一领域能取得真实和显著的进展，供可持续发展委员会于 2006 年根据其工作方案进行审查。

49. 小岛屿发展中国家和其他国际伙伴应齐心协力，更广泛地推广和应用适合小岛屿发展中国家的技术，加强现有机制，例如联合国可再生能源基金和联合国开发计划署能源和可持续发展专题信托基金。应该在已经取得成功的领域进一步谋求小岛屿发展中国家之间的合作，例如设立一个资助小岛屿发展中国家可再生能源和提高能效项目的协作机构。

八. 旅游资源

50. 旅游是小岛屿发展中国家经济的一个重要促进因素。但是人们认识到这一部门会受到许多外在冲击的影响。此外，如果不以可持续的方式发展旅游业，则旅游业可能会破坏甚至损毁原先吸引游客的自然环境。另外，一个持久的挑

战是，需要适当兼顾旅游发展和其他经济部门的发展。特别具有挑战意味的是，需要与当地服务商等其他部门建立适当的联系，以使资源留在国内，尤其是通过推动岛屿食品和饮料供应链、农村热情接待的方式和农业旅游，在旅游业和农业部门之间建立有机联系。

51. 小岛屿发展中国家应该在区域和国际旅游组织及其他利益有关者的必要支持下，通过监测旅游发展的影响，确保旅游发展与社会和环境优先事项能够在所有各级相辅相成。它们也必须推动制订或完善适合于评估小岛屿发展中国家接待能力的指导方针和最佳做法，包括提供进行这些评估所需的技术和财政支助。为此目的，小岛屿发展中国家应与所有利益有关者发展和执行适当的伙伴关系。小岛屿发展中国家还应该实施《生物多样性公约》缔约方会议第七次会议通过的生物多样性和旅游发展指导方针。¹⁹

52. 小岛屿发展中国家还应该的区域和国际旅游组织的必要支持下，寻找有效的方法和手段，会同所有利益有关者，尤其是私营部门，制订和执行可持续旅游发展计划，并应将这些计划纳入国家可持续发展战略。此外，小岛屿发展中国家还应该制定和执行社区可持续旅游举措，并建设民间社会和当地利益有关者在这方面的必要能力，同时保护文化和传统，有效地维护和管理自然资源。

九. 生物多样性资源

53. 许多小岛屿发展中国家已经批准《生物多样性公约》及其《卡塔赫纳生物技术安全议定书》，²⁰ 并启动了国家生物多样性战略行动计划，确定了国家自然维护区和保护区。可持续发展问题世界首脑会议确认生物多样性和生计之间有着十分重要的关系。实现国际社会在相关国际公约中设定的目标，特别是《生物多样性公约》缔约方会议商定，并经可持续发展问题世界首脑会议赞同的《生物多样性公约》目标，对小岛屿发展中国家特别重要。

54. 为了在商定的时间范围内实现这些目标，小岛屿发展中国家必须在国际社会的必要支持下采取下列行动：

- (a) 将生物多样性保护问题纳入国家可持续发展战略；
- (b) 在所有利益有关者之间建立对养护和可持续使用生物资源必不可少的有效伙伴关系；
- (c) 依照《生物多样性公约》处理岛屿生物多样性问题，其方式应符合小岛屿发展中国家独特的特点，并且能应付与气候变化、土壤退化的威胁及其特别的脆弱性；
- (d) 实施《生物多样性公约》关于生物多样性和旅游发展指导方针；

(e) 推动各国政府和其他利益有关者为执行《生物多样性公约》保护区工作方案所做的努力，包括根据国际法和科技情报建立海洋保护区所做的努力；

(f) 控制小岛屿发展中国家的潜在外来侵入物种的主要路径；

(g) 建立保护和发展土著群体传统知识的当地能力，以公平和合理地分享使用基因资源所带来的益处，同时考虑到《生物多样性公约》缔约方会议第六次会议通过的《关于获得遗传资源和公正、公平地分享其利用所产生的惠益的波恩准则》；²¹

(h) 各国政府和其他利益有关者通过支持强有力的网络，逐步形成促进小岛屿发展中国家之间在生物多样性资源、共有生态系统管理和交流经验方面开展合作的能力；

(i) 参与获得遗传资源和分享利益问题的国际制度不限成员名额特设工作组的工作，按照《生物多样性公约》缔约方会议第 VII/19 号决议的规定制定和商讨获得遗传资源和分享惠益问题的国际制度的性质、范围和因素；包括小岛屿发展中国家特别关切的未经许可进入和遗传资源挪用和传统知识等问题；

(j) 在国家和区域两级，在小岛屿发展中国家建立包括分类学在内的生物多样性研究人员和机构能力；

(k) 通过《生物多样性公约》及其《卡塔赫纳议定书》，帮助制定和执行国家生物技术安全框架；

(l) 支持小岛屿发展中国家建设保护重要物种、场址和生境的社区能力。

十. 运输和通信

55. 运输和通信仍然是连接小岛屿发展中国家和外部世界的重要生命线。虽然过去十年在技术上取得了重大突破，例如在因特网和卫星通信领域获得了发展，减轻了小岛屿发展中国家传统上的孤立状态，但是，小岛屿发展中国家及其所处区域在促进和实施可持续发展过程中仍然受到运输和通信的重大挑战。

56. 小岛屿发展中国家应该在国际社会的支持下开展合作，做出可行的区域运输安排，包括改进空中、陆地和海上运输政策。

57. 一些小岛屿发展中国家开放了电信业，这既带来了机会，也带来了挑战。然而，在许多小岛屿发展中国家，基本电信服务的获取机会仍然受到严重的限制。由于市场规模较小，它们无法通过规模经济最大程度地实现开放的全部价值。

58. 小岛屿发展中国家承诺，在国际社会的必要支持下，在诸如以下方面采取措施：获得和使用信息和通信技术；建立社区多媒体中心；信息和通信技术扫盲；技能发展；在建设以知识为基础的社会时加入当地内容和应用软件；以及缩小数码鸿沟，特别是在农村社区。此外，仍然有必要保留一些技术含量低的通信方法，例如，在农村和偏远地区使用高频无线电。国际电信联盟、联合国教育、科学及文化组织和其他相关组织应该采取协调行动，为这些活动提供支持。在这方面，信息社会世界首脑会议应该审议小岛屿发展中国家关注的问题和这些国家参加信息社会世界首脑会议的问题。

59. 考虑到小岛屿发展中国家的国家政策目标，小岛屿发展中国家必须进一步开放其电信部门，以解决由于现有服务供应商垄断导致的高费用问题。在这方面需要建立适当和有效的国家通信规范框架。

十一. 科学和技术

60. 人们认识到，科学和技术问题贯穿小岛屿发展中国家可持续发展的所有方面。自 1994 年以来，有些小岛屿发展中国家已经增强了其经济的科技基础，而其他小岛屿发展中国家仍需要大量支持。

61. 由于科技对建立小岛屿发展中国家的复原力越来越重要，以适合小岛屿发展中国家的方式对科技能力进行目标明确的投资至关重要。在国际社会必要支持下，小岛屿发展中国家应采取进一步行动，以推动：

(a) 在国家可持续发展战略中纳入适当的科学技术成分并支持小岛屿发展中国家的科学进步，同时推广和保护传统知识及做法；

(b) 审查其在环保型可持续发展方面的科技活动；

(c) 降低科技应用以及本土技术应用过程中的环境风险。

62. 巩固和进一步发展小岛屿发展中国家之间在这一领域的合作及经验交流是至关重要的，应成为一项当务之急，而且对小岛屿发展中国家利用本国和区域机构而言，尤为如此。这方面的一项重要活动就是小岛屿发展中国家专家名册的启用，联合国经济和社会事务部的小岛屿发展中国家股应当同区域组织和各国政府合作，争取在 2005 年年底之前完成这一领域内必要的工作。

63. 小岛屿信息网是支持小岛屿发展中国家可持续发展的一个重要机制。必须为维持、巩固和进一步改善这一机制提供充足的资金。其法文门户将在 2005 年前完全开通。西班牙文门户应在 2005 年前完成开发。联合国经社部的小岛屿发展中国家股须为此寻求必要的财政支持。

十二. 脱离最不发达国家地位

64. 欢迎经济及社会理事会和大会通过有关从最不发达国家名单毕业国家的平稳过渡战略的决议，这些决议必须全面执行。大会最近决定使之从最不发达国家名单毕业的两个国家，以及目前将从最不发达国家地位毕业的所有潜在候选国，都是小岛屿发展中国家。至关重要的是，同发展合作伙伴拟订和执行的平稳过渡国家战略应考虑到将毕业国家的特殊脆弱性，并确保从最不发达国家名单毕业不会打乱为实现可持续发展的发展计划、方案和项目。

65. 在有关最不发达国家地位的建议方面，发展政策委员会取得了有益的进步，更好地反映了面临特殊不利条件的发展中国家的脆弱性。委员会目前这方面的工作令人鼓舞。

十三. 贸易：全球化和贸易自由化

66. 由于大多数小岛屿发展中国家面积小，长期存在体制上的不足以及脆弱性，因此它们在融入全球经济的过程中面临着特殊困难。贸易自由化和全球化为小岛屿发展中国家带来了机遇，也带来挑战，包括贸易优惠待遇的逐步丧失。如果在所有各级解决小岛屿发展中国家具体的局限性和脆弱性，就可充分实现贸易自由化和全球化的潜在益处。

67. 一个普遍的、按章办事的、开放的、非歧视的和公平的多边贸易体系以及有实际意义的贸易自由化将可大幅度增进全世界的发展，这对处于各个发展阶段的国家都有利。在这方面，我们重申承诺实行贸易自由化并确保贸易在促进人人共享的经济增长、就业和发展方面充分发挥其作用。

68. 世界贸易组织成员 2004 年 8 月 1 日作出决定，其中强调有决心完成在多哈开始进行的谈判，而且世界贸易组织成员为完成世界贸易组织本轮谈判的发展任务重新作出承诺，其中力求把发展中国家的需要和利益放在《多哈工作方案》的中心位置，这些事态发展均值得欢迎。我们认识到，必须加强努力，便利小经济体、尤其是小岛屿发展中国家充分有效地参与世界贸易组织的审议和决策进程。许多小岛屿发展中国家在日内瓦世界贸易组织总部没有代表，或者仍在极力争取加入世界贸易组织。大多数小岛屿发展中国家在履行世界贸易组织规定的各项义务方面也遇到了能力严重不足的问题。

69. 小岛屿发展中国家在寻求融入全球经济方面，存在若干它们特别关注的问题，包括：

(a) 世界贸易组织的加入过程；

- (b) 脱离联合国最不发达国家名单和顺利走过过渡期；
- (c) 能力不足问题；
- (d) 协调一致和可持续供资的技术援助；
- (e) 小岛屿发展中国家的结构障碍和脆弱性；
- (f) 优惠待遇的逐步丧失；
- (g) 结构调整；
- (h) 贸易、环境与发展之间的关系；
- (i) 贸易与粮食安全；
- (j) 在日内瓦世界贸易组织总部没有适当的代表。

十四. 可持续能力的开发和促进可持续发展的教育

70. 小岛屿发展中国家仍然需要得到支持，以对付它们在政策及战略制定和能力建设方面所面临的严重挑战。小岛屿发展中国家目前正通过采取一个包括民间社会和私营部门的更加综合的办法，努力对付这些挑战，与此同时也注意到，在加勒比共同体（加共体）区域内已经为所有主要群体的参与制订了章程。

71. 尽管小岛屿发展中国家的受教育机会在过去十年中已明显增加，但从长远看，这仍然是可持续发展和能力建设的一项根本内容。教育权也是一项人权。为此，必须实施的教育战略和行动方案应包括满足对增加受教育机会的提高教育质量的各种广泛需求。

72 小岛屿发展中国家在国际社会的必要支持下，通过下列办法推动教育促进可持续发展：

- (a) 加强各国教育部的努力；
- (b) 推动在所有小岛屿发展中国家更全面地普及初级教育，确保两性平等，特别注重减少文盲；
- (c) 促进技术和职业教育，培养实现可持续生计所必须的技能和创业精神；
- (d) 加强远程教育安排；
- (e) 在教育、科学及文化组织的特别帮助下以及在《2005-2015 联合国教育促进可持续发展十年》²² 的框架内，在教育系统纳入国家可持续发展战略和环境教育；

(f) 在基础设施、酌情在课程制定以及师资培训方面提供协助，努力采行全面的性别观点；

(g) 协助进一步制定针对有特殊需要的人、特别是针对儿童和青年的方案，尤其是区域一级的培训方案；

(h) 进一步加强所有各级关于善政和包括人权方面各项原则及做法的培训和教育。

十五. 可持续生产和消费

73. 为了响应《约翰内斯堡执行计划》关于执行十年进展框架以支持区域和国家可持续消费和生产举措的号召，小岛屿发展中国家在国际社会的必要支持下，承诺：

(a) 结合可持续发展所涉及的经济、社会和环境层面，考虑与可持续消费和生产有关的所有办法；

(b) 采取适当措施以协调一致方式推动执行可持续生产和消费十年框架；

(c) 必须根据本国当务之急和最佳做法，评估可持续消费和生产战略的各项方案的必要性；

十六. 有利的国内和区域环境

74. 在国际社会的必要支持下，小岛屿发展中国家必须在以下方面采取进一步的行动：

(a) 在 2005 年之前制定和实施《约翰内斯堡执行计划》中商定的各项国家可持续发展战略；

(b) 在国家自主的减贫战略和所有部门的政策和战略中，纳入可持续发展的各项指导原则；

(c) 制定适当的本国可持续发展目标和指标，而且这些目标和指标应能纳入本国现有的资料收集及报告系统之中，其目的之一是使之能符合国际商定的各项发展目标的要求，以及包括《千年宣言》所载目标及其他有关的全球及区域目标；

(d) 改进立法、行政和体制结构，以制定和实施可持续发展战略、政策和计划，将可持续方面的关切纳入总体政策制定和执行之中，并推动民间社会参与可持续发展方面的各项举措；

(e) 建立并加强可持续发展工作队或类似机制，使其成为跨学科和具有社区代表性的咨询机构；

(f) 酌情把影响到国家一级可持续发展的立法区域化，改进立法框架间的协调，为执行立法目标的人制定指导准则；

(g) 制定和执行统一的规划系统和进程；

(h) 让青年参与设计可持续岛屿生计的未来。

十七. 保健

75. 包括《千年宣言》所载目标在内的国际社会商定的发展目标，均确认保健是可持续发展的一个重要决定因素。加强并进一步发展小岛屿发展中国家之间在保健领域的合作和经验交流是至关重要的，应当列为优先事项。小岛屿发展中国家关心的一个重大问题是，诸如以下之类的疾病发病率不断上升带来的健康挑战以及它们对可持续发展的影响：艾滋病毒/艾滋病、结核病、抗药性疟疾种类、登革热、严重急性呼吸系统综合症、西尼罗病毒、禽流感和其他新出现的疾病、营养紊乱、糖尿病和其他非传染疾病。

76. 小岛屿发展中国家还承诺在国际社会的必要支助下处理许多国家普遍存在的艾滋病毒/艾滋病问题。除了对个人和家庭的影响以外，艾滋病毒/艾滋病对那些人口少、技术工人有限的国家的破坏尤为严重，使这些国家的经济受到重创，生产力下降、收入减少、社会结构受到破坏。对艾滋病毒/艾滋病作出有效的反应，既是一个紧迫的健康问题，也是一个亟待解决的发展问题。

77. 在可预见的未来，其他传染性及非传染性疾病将继续对小岛屿发展中国家群体的健康产生重大影响。此外，许多区域的经验表明，如果不能有效控制诸如艾滋病毒/艾滋病之类的疾病，将对所有小岛屿发展中国家的未来可持续发展造成严重的不利影响。

78. 小岛屿发展中国家还需要在国际社会的必要支助下通过以下方式有效地控制这些疾病：

(a) 加强小岛屿发展中国家的保健管理和筹资制度，使之能够遏制艾滋病毒/艾滋病，降低疟疾、登革热、非传染疾病的发病率，促进心理健康；

(b) 通过双边或者多边合作机构提供技术援助，为迅速获得全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金提供便利，该基金是防治上述疾病的重要工具，以此支助小岛屿发展中国家的可持续发展；

(c) 使人们有更多的机会以可承受的价格获得疗效好的药品；

(d) 在免疫、生殖健康、心理健康和保健教育等领域积极实施公共保健政策和有效的预防方案；

- (e) 制定和实施地方、国家和区域各级有效的监测方案；
- (f) 为尽早交换关于可能正在形成的国家以及国际一级疾病爆发的资料提供便利；
- (g) 各国和各区域组织做好准备，以便迅速、有效地应对无论是自然发生的还是蓄意制造的疾病爆发，这需要制定并定期测试应对计划，加强应对能力，并查明可迅速获得的资源；
- (h) 制定并实施现代的、灵活的国家公共保健立法；
- (i) 促进发展传统药品，包括药用植物；
- (j) 实施有针对性的环境健康方案，例如废物管理、控制空气污染和改进水质，以防对小岛屿发展中国家民众健康造成不利影响；
- (k) 加强人口和流行病趋势方面的数据收集。

十八. 知识管理和决策所需信息

79. 小岛屿发展中国家认识到，信息和通信技术日新月异的发展提供了新的机会，使它们可借以克服因与外界隔离和位置偏远而造成的局限性，并建立自身复原能力。这些新机会包含电子商务、得到改进的预警、远距离医疗和远距离学习等领域。

80. 小岛屿发展中国家还需要在国际社会的必要支助下采取进一步的行动，以便：

- (a) 找出并解决在经济、社会、环境和文化信息的数据收集以及定性方面存在的差距；
- (b) 发展数据库、脆弱程度指数、地理信息系统以及其他信息系统；
- (c) 建立国家和区域信息及数据库中心，包括元数据的收集、质量控制及使用；数据的分析以及数据及信息取用和交流；
- (d) 扩大并延展 21 世纪统计促进发展伙伴关系倡议，以解决小岛屿发展中国家关心的问题；
- (e) 处理与小岛屿发展中国家网络安全有关的问题；
- (f) 建立土地使用情况数据库，特别是通过提供关于地理信息系统和遥感方面的培训以及使用机会；
- (g) 在小岛屿发展中国家区域高等院校加强并在必要时建立相关的研究和研究生方案。

81. 应当考虑设立工作队，在国际社会的支助下拟定复原指数。如果成功地开展上文概述各项活动，这项工作将会得到极大的推动。

十九. 文化

82. 小岛屿发展中国家认识到民族文化特性的重要性及其对促进可持续发展的重要性，还认识到需要发展各种文化产业和活动，因为对国家和区域发展来说，这些意味着重要的经济机会。文化产业和文化举措被视作小岛屿发展中国具有相对优势的一个领域，它们有可能使小岛屿发展中国家在根据全球经济的变化进行调整的同时实现经济多样化并建立复原能力。小岛屿发展中国家承诺在国际社会的必要支助下：

(a) 发展并实施国家文化政策及立法框架，以支助音乐、艺术、文学和烹饪艺术、时装、节庆、戏剧和电影、体育和文化旅游等领域的文化产业发展；

(b) 制定措施，以保护自然、有形及无形文化遗产，并增加用于发展和加强国家和区域文化活动的资源；

(c) 加强宣传和推销文化产品以及保护知识产权方面的机构能力；

(d) 为中小文化企业和活动争取风险资本和信贷机会，包括为此在小岛屿发展中国家区域设立文化支助基金。

二十. 执行情况

83. 小岛屿发展中国家和国际社会认识到，进一步执行《小岛屿发展中国家可持续发展巴巴多斯行动纲领》、《二十一世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》，与实现包括《千年宣言》各项目标在内的国际商定发展目标是相辅相成的。这需要小岛屿发展中国家本身以及国际社会其他成员认识到，各国对自身发展负有主要责任，本国政策和发展战略的作用极为重要，并在此基础上进行重点更突出、力度更大的努力，同时充分考虑到里约原则，包括《关于环境发展的里约宣言》²³ 原则 7 所述共同但有区别的责任原则。

84. 为了在国际社会的必要支持下，包括通过便利和改善获得现有资源的途径，并酌情通过调拨专用财政资源，适当处理小岛屿发展中国家面临的最紧迫的挑战，小岛屿发展中国家将在下列关键领域采取行动：

(a) **适应气候变化和海平面升高**：作为其国家可持续发展战略不可分割的组成部分，酌情制定并实施本国适应气候变化战略，促进区域和区域间合作，包括在《联合国气候变化框架公约》²⁴ 框架范围内，并在最不发达国家基金和特别气候变化基金支持下；

(b) **能源**：解决小岛屿发展中国家能源脆弱性问题，推动有更多的机会获得价格可承受、容易适应小岛屿发展中国家特殊情况的节能技术、可再生能源以及先进的洁净能源技术；

(c) **知识产权和发展**：在小岛屿发展中国家保护知识产权，包括传统知识和民间传统，并承认其价值；

(d) **生物多样性**：建立陆地和海洋养护系统，推动制订《生物多样性公约》岛屿生物多样性工作方案，并便利获得遗传资源的途径，以及公正公平分享利用遗传资源带来的惠益；

(e) **文化和发展**：促进小岛屿发展中国家文化产业的发展，包括通过小岛屿发展中国家与其他国家之间的文化交流；

(f) **自然和环境灾害**：发展伙伴关系，建立能够分散风险、减少保险费、扩大保险覆盖面的保险计划，从而增加灾后重建和复兴的资金，并建立和加强有效的预警系统及其他减灾和救灾措施；

(g) **海洋资源**：通过对鱼群进行适当评估和管理，对捕捞活动进行监督，包括采取适当的强制执行措施，尽量减少非法、无管制或未报告的捕捞活动和过度捕捞，绘制专属经济区地图，以及酌情改善和加强现有区域机制，促进小岛屿发展中国家海洋资源可持续管理方面的国家及区域努力；

(h) **农业和农村发展**：通过高效农业制度的长期发展、多样化和增值活动，提高农业竞争力，并通过研究与开发，确保粮食安全；

(i) **艾滋病毒/艾滋病**：各级紧急加紧行动，预防和制止艾滋病毒/艾滋病、肺结核、疟疾以及其他传染病和非传染疾病的蔓延，并减轻这些疾病的影响；

(j) **交通与安全**：促进利用适当技术的机会，增加技术援助和其他援助，支持小岛屿发展中国家进一步发展和管理交通基础设施，达到国际要求，包括与安全有关的要求，并尽量减少对环境的影响；

(k) **可持续生产和消费**：建立适当机制，解决有关在国家和区域各级设计和执行小岛屿发展中国家可持续生产和消费战略方面的挑战；

(l) **信息和通信技术**：增进信息和通信技术的发展，包括连通性和获得能负担得起的硬件和软件。

85. 为了在这方面援助小岛屿发展中国家，需要：

(a) 大幅度增加公共以及私营部门的财政资源和其他相关资源流动，并确保其有效利用；

(b) 改善贸易机会；

(c) 利用并在双方商定减让性特惠基础上转让无害环境的技术；

(d) 教育和提高认识；

(e) 决策和科技能力所需的能力建设和信息；

(f) 本国的国家驱动和国家有自主权的可持续发展战略，包括减少贫穷和加强复原力。

86. 小岛屿发展中国家重申承诺实现《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》所载目标和优先事项，特别是通过更有效地利用现有资源和加强本国的可持续发展战略和机制。目前的战略在国家一级的成功将取决于有效的人力、机构和技术能力发展，有效的监测和协调，包括通过小岛屿发展中国家区域组织的支助。在全球一级，重要的是，国际社会支持上述目标，并援助实施旨在实现这些目标的各项行动，特别是通过提供财政和技术支助。

A. 财政资源的获得和提供

87. 国际社会重申承诺，通过提供财政资源，包括特别是利用现有基金和金融机制，例如全球环境基金的相关业务方案，支持小岛屿发展中国家，并强调包括国际金融机构和区域开发银行在内的捐助界的参与至关重要。

88. 履行上述承诺需要采取更一致、协调和协作的方式，以促进小岛屿发展中国家的可持续发展，特别是通过：

(a) 作为区域集团，或者通过各国协商进程，或酌情利用现有框架，加强小岛屿发展中国家的国家驱动捐助者协调；

(b) 积极支持小岛屿发展中国家之间的区域合作以及区域间合作，例如小岛屿发展中国家大学联合会、加勒比-太平洋水事倡议和区域间海洋管理倡议；

(c) 确保所有相关的利益有关者参与和参加基础广泛的伙伴关系，包括私营部门；

(d) 妥善利用外国直接投资的潜力，鼓励更多的外国直接投资流向小岛屿发展中国家；

(e) 敦促那些尚未在实现将国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的目标方面作出具体努力的发达国家作出这些努力，并鼓励发展中国家，包括小岛屿发展中国家，在已经取得的进展基础上，有效利用官方发展援助，促进实现发展目标和指标；

(f) 这种援助应当目标明确，协调良好，包括通过统一捐助者程序、提供不附带条件的援助、增加吸纳能力以及其他措施，这些措施在向小岛屿发展中国家之类能力有限的国家提供官方发展援助时尤为重要；

(g) 敦促全球环境基金依照有关机构的决定，简化和改进所提供支持的利用机会、效力和效率，包括付款程序，提高执行机构的效力和效率，国际社会应当为小岛屿发展中国家利用环境基金提供便利。

B. 科学与发展以及技术转让

89. 获得适当的技术对于小岛屿发展中国家的可持续发展仍然至关重要。小岛屿发展中国家和相关的区域以及国际发展伙伴应当共同努力：

(a) 着重传播和转让有助于加强复原力的技术，以解决小岛屿发展中国家日益严重的（经济、环境、社会）脆弱性问题；

(b) 促进利用技术系统许可证的机会，并充分尊重许可证持有者的权利，以通过区域开发银行之类机制，促进对作为资源的废料的管理、能源效率、可再生能源的发展；

(c) 传播关于小岛屿发展中国家使用的建设复原能力技术和向小岛屿发展中国家提供技术援助方面的信息；

(d) 援助小岛屿发展中国家作出重要的技术选择，与作为传播机制的小岛屿发展中国家信息网以及小岛屿发展中国家的高等院校合作，提供关于以往在小岛屿发展中国家使用有关技术的经验方面的信息；

(e) 为小岛屿发展中国家提供技术援助，以帮助这些国家制定有利于注册知识专利及查明实现全面商业化的潜在合作伙伴的机构安排；

(f) 促进部门间协同作用；

(g) 继续通过南北合作及南南合作加强科学和技术协作；

(h) 促进对可最大限度利用小岛屿发展中国家现有资源的新产品的研究；

(i) 鼓励制定适当的方案，支助旨在建设小岛屿发展中国家科技能力的国家以及国际努力；

(j) 考虑设立一个小岛屿发展中国家技术转让和发展专用设施。

C. 能力发展

90. 国际社会承诺通过以下途径，继续支持小岛屿发展中国家的人力和机构能力发展：

(a) 与其他能力建设倡议和联合国开发计划署 2015 年能力建设方案等现有方案合作，为教育改革提供资源，使教育制度符合小岛屿发展中国家的具体情况，包括通过将国家可持续发展战略纳入教育课程；

(b) 投资于合适的培训，重点置于以下方面：水和废物管理、能源、气候变化的适应和减缓、知识产权、文化业的发展、旅游业、灾害管理、医疗保健、贸易促进和特色营销、保险、投资、农业、采矿、林业和渔业以及自然资源产品的开发，并使小岛屿发展中国家的非政府组织和社区团体参与其中；

(c) 支持小岛屿发展中国家大学联合会、小岛屿发展中国家区域组织和非政府组织网络，以期改善小岛屿发展中国家知识资源的使用情况，并为小岛屿发展中国家提供国家和区域两级所需的专门人才，尤其是以下领域的人才：气候变化、能源、岛屿综合管理、贸易和可持续发展、可持续的旅游业发展、国际法、知识产权和谈判技能；

(d) 发展能力，以监测小岛屿发展中国家的环境、经济和社会文化机构确定和进一步订立其国家重点及履行国际义务的现状；

(e) 让青年人参与构想可持续的岛屿生活，参与改进民间社会的能力，使他们能够充分地可持续发展出力；

(f) 设立和加强英才中心，以供在现有国家和区域机构范围内进行培训和应用研究；

(g) 强化实施面向小岛屿发展中国家的协调、有效而有目标的贸易技术援助及能力建设方案，包括对现有和未来的市场准入机会加以利用，以及审查贸易、环境与发展之间的关系；

(h) 促进在小岛屿发展中国家内部开发人力资源和建立体制能力，以便执行多边环境协定所规定的义务。

D. 国家和国际施政

1. 国内有利环境

91. 善政是可持续发展的要素。健全的经济政策、关心人民需求的牢固民主体制以及良好的基础结构，都是经济持续增长、消除贫穷和创造就业的基础。以下要素对可持续发展而言也是不可或缺的，而且可以起到相互促进的作用：自由、和平与安全、内部稳定、尊重包括发展权在内各项人权及法治、两性平等、面向市场的政策以及全面致力于建立公正和民主社会的决心。

92. 小岛屿发展中国家承诺在国际社会的必要支持下，继续：

(a) 在国家一级调集资源，以实现《行动纲领》所订立的可持续发展目标和优先重点；

(b) 拟订国家可持续发展战略，包括由国家自主实施的减贫战略及部门政策与战略；

(c) 发展并加强其立法、行政和体制架构；

(d) 强化有关各方对实施可持续发展方案的认识和参与；

(e) 造就一种有利于投资和技术与企业发展、包括中小型企业发展的环境，以便通过制定符合国家法律和国情的适当管理框架政策，促成具有活力而又运作良好的商业部门，从而实现可持续发展，与此同时也确认政府在市场经济中的相应作用因国家不同而存在差别；

(f) 争取公司团体和其他私营单位对可持续发展做出贡献；

(g) 促进形成公/私伙伴关系。

2. 国际有利环境

93. 国际一级的善政对于实现可持续发展而言，极端重要。为了确保造就一个具有活力的有利国际经济环境，有必要解决可影响发展中国家发展前景的国际金融、贸易、技术和投资模式问题，以推进全球经济治理。为此，国际社会应采取一切必要的适当措施，包括确保支持结构性的宏观经济改革，全面解决外债问题以及增加发展中国家的市场准入。改革国际金融结构的努力必须是持续性的，同时应提高透明度，并确保发展中国家有效参与决策过程。一个普遍、基于规则、开放、无歧视和平等的多边贸易制度以及实际意义上的贸易自由化，可大大刺激全世界发展，使处于所有各发展阶段的国家都获益。

94. 包括金融机构在内的国际机构应适当关注小岛屿发展中国家的需要和优先事项。在这方面，国际社会认识到发展中国家的情况各不相同，应避免一刀切的办法。国际组织应在业务活动中采取跨部门综合办法，确保跨部门优先化使用资源。

95. 国际社会确认，在做出一切努力执行本战略时，不得采取妨碍可持续发展的措施，而且这些努力必须遵守国际法，包括《联合国宪章》。

3. 贸易和金融

96. 应根据关于小经济体的多哈任务规定，集中注意小岛屿发展中国家与贸易和发展有关的具体需要和关切问题，从而使其能充分融入多边贸易体系。

97. 为了解决小岛屿发展中国家关切的问题，以下各项为高度优先行动：

(a) 加倍努力，履行各国部长在多哈作出的承诺，成功地完成以平衡的整体结果为基础的世界贸易组织多哈谈判，实现多哈使命的宏图；

(b) 酌情通过强化技术援助，便利小岛屿发展中国家加入；

(c) 确认长期优惠的重要性以及采取步骤解决优惠的逐步丧失问题的必要性；

(d) 利用适当的长期机制，帮助小岛屿发展中国家适应多哈之后的贸易自由化，并及时执行贸易一体化机制，以便利作为货币基金组织成员的小岛屿发展中国家解决因多边贸易自由化而引起的国际收支短缺问题；

(e) 在评估长期持续承受债务的能力时，计及每个小岛屿发展中国家的具体情况；

(f) 执行各项方案，以便利汇款，鼓励外国投资，并支持小岛屿发展中国家的国家的发展；

(g) 发展人力资源和体制能力，以解决小岛屿发展中国家关切的与贸易有关的问题，并分析和制定适当的政策，发展所需的适当的基础设施并为之提供资源，解决与动植物卫生检疫措施和技术性贸易壁垒有关的问题；

(h) 国际社会继续向多哈发展议程全球信托基金缴纳承付款项，该基金为发展中国家成员、特别是在日内瓦世界贸易组织总部没有设代表的发展中国家提供了宝贵的援助，让它们更积极地参与多哈回合谈判并更广泛地参与世界贸易组织的工作；

(i) 支持向世界贸易组织派驻区域代表，以提高小岛屿发展中国家有效参与世界贸易组织以及在其中谈判的能力；

(j) 在《多哈工作方案》范围内，努力确保在世界贸易组织的小经济体工作方案适当考虑到在融入全球经济方面存在严重结构障碍的小岛屿发展中国家。

98. 此外，请联合国秘书长考虑酌情增强包括联合国贸易和发展会议在内的联合国有关机构关于小岛屿发展中国家特殊问题的工作方案，以提出具体建议，协助小岛屿发展中国家从全球经济中获得和得到更多的经济机会和惠益。鼓励世界贸易组织和其他相关的国际组织利用向最不发达国家提供与贸易有关的技术援助的综合框架方式来协调援助方案，包括旨在促进更有效参与贸易谈判的能力建设方案，并借助于国家减贫战略，将贸易纳入小岛屿发展中国家发展计划的主流。

E. 监测和评价

99. 国际社会认识到必须在包括联合国各次首脑会议和主要会议的统筹和协调一致的后续行动的整体框架内，定期监测和评价本战略的执行情况。

F. 联合国在进一步执行《行动纲领》工作中的作用

100. 可持续发展委员会将继续是负责落实对小岛屿发展中国家的承诺和开展后续工作的主要政府间机构。联合国系统其他相关机构、方案和组织也将继续在各自的专门领域和法定任务范围内发挥重要作用。联合国系统各个机构和

方案应协调及合理开展本战略的执行工作。在此方面，委员会将根据其第十一届会议所作决定，将这些问题列入其工作方案。

101. 请联合国秘书长充分调动和协调联合国系统各机构、基金和方案，包括在区域委员会一级，在其各自任务规定范围内开展工作，并进一步将小岛屿发展中国家所涉问题主流化，以促进在国家、区域、次区域和全球各级协调地贯彻落实《行动纲领》。请秘书长在其提交大会第六十届会议的《行动纲领》执行情况年度报告中，列入关于这方面进展情况信息。

102. 此外还请秘书长确保经济和社会事务部通过其小岛屿发展中国家股，继续向小岛屿发展中国家提供大量支助与咨询服务，以进一步执行《行动纲领》和《约翰内斯堡执行计划》，并确保联合国秘书处最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室继续根据其任务规定，为进一步执行《行动纲领》而调集国际支助和资源。

103. 国际社会认识到，小岛屿发展中国家应可通过简化程序，灵活地联合报告《行动纲领》和国际商定的发展目标的执行情况，包括《千年宣言》所载的发展目标，以及把这种报告程序与其他的国际报告要求相结合。

G. 小岛屿发展中国家区域监测和执行机制的作用

104. 小岛屿发展中国家区域机制可发挥重大作用，监测本战略的执行情况。

注

¹ 《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的报告》(联合国出版物，出售品编号：C. 94. I. 18)，第一章，决议 1，附件二。

² 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》(联合国出版物，出售品编号：C. 93. I. 8 和更正)，第一卷：《环发会议通过的决议》，决议 1，附件二。

³ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》(联合国出版物，出售品编号：C. 03. II. A. 1)，第一章，决议 2，附件。

⁴ 《发展筹资问题国际会议的报告，2002 年 3 月 18 日至 22 日，墨西哥蒙特雷》(联合国出版物，出售品编号：C. 02. II. A. 7)，第一章，决议 1，附件。

⁵ 大会第 55/2 号决议。

⁶ E/CN. 17/2004/8。

⁷ FCCC/CP/1997/7/Add. 1，第 1/CP. 3 号决定，附件。

⁸ A/CONF. 172/9，决议 1，附件一。

⁹ 联合国，《条约汇编》，第 1673 卷，第 28911 号。

¹⁰ 《国际法材料》，第 26 卷，第 6 号(1987 年 11 月)，第 1550 页。

¹¹ 《第三次联合国海洋法会议正式记录》，第十七卷(联合国出版物，出售品编号：E. 84. V. 3)，A/CONF. 62/122 号文件。

¹² 见《国际渔业文书》(联合国出版物，出售品编号：E. 98. V. 11)，第三节。

¹³ 同上，第一节；还见 A/CONF. 164/37。

¹⁴ 同上。

¹⁵ 见联合国环境规划署，《生物多样性公约》（环境法和机构方案活动中心），1992 年 6 月。

¹⁶ 见 UNEP/CBD/COP/7/21。

¹⁷ 见 E/CN.17/2002/PC.2/15。

¹⁸ 联合会，《条约汇编》，第 1954 卷，第 33480 号。

¹⁹ 见公约缔约方会议第 VII/14 号决定。

²⁰ 见 <http://www.biodiv.org/biosafety>。

²¹ UNEP/CBD/COP/6/20，第 VI/24 号决定，A 节。

²² 见大会第 57/254 号决议。

²³ 见《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8 和更正），第一卷：《环发会议通过的决议》，决议 1，附件一。

²⁴ A/AC.237/18 (Part II) /Add.2 和 Corr.1，附件一。

决议 2^{*}

对毛里求斯人民和政府表示感谢

审查小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领执行情况国际会议，

应毛里求斯政府邀请于 2005 年 1 月 10 日至 14 日在毛里求斯路易港开会，

1. 深切赞赏毛里求斯总理保罗·雷蒙德·贝伦格以审查小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领执行情况国际会议主席身份作出的出色贡献；

2. 深切感谢毛里求斯政府使本次国际会议得以在毛里求斯举行并慷慨向会议提供了极好的设施、工作人员和服务；

3. 请毛里求斯政府向路易港市和毛里求斯人民转达国际会议对与会者受到的款待和热情欢迎表达的谢意。

^{*} 2005 年 1 月 14 日第 5 次全体会议通过，讨论情况见第十章。

决议 3*

出席审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议代表的全权证书

审查小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领执行情况国际会议，

审议了全权证书委员会的报告¹及其中所载建议，

核准全权证书委员会的报告。

注

¹ A/CONF. 207/9。

* 2005 年 1 月 14 日第 5 次全体会议通过，讨论情况见第七章。

第二章

出席会议和工作安排情况

A. 国际会议日期和地点

1. 依照大会第 58/213 A 号和第 58/213 B 号决议，审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议于 2005 年 1 月 10 日至 14 日在毛里求斯路易港举行。国际会议举行了 5 次全体会议。

B. 为筹备国际会议举行的非正式协商

2. 2005 年 1 月 8 日和 9 日，在路易港举行了非正式协商，审议若干程序事项和组织事项。所有应邀出席国际会议的国家都可以参加。各次非正式协商由毛里求斯常驻联合国代表杰格迪什·孔朱尔主持。协商会的报告（A/CONF.207/L.2）已经提交给国际会议，报告中的建议已经被接受为国际会议工作安排的基础。

C. 与会情况

3. 下列国家和区域经济一体化组织派代表参加了国际会议：

阿尔及利亚	中国
安哥拉	科摩罗
安提瓜和巴布达	库克群岛
澳大利亚	克罗地亚
奥地利	古巴
阿塞拜疆	塞浦路斯
巴哈马	捷克共和国
巴林	丹麦
巴巴多斯	多米尼克
白俄罗斯	多米尼加共和国
比利时	厄瓜多尔
伯利兹	埃及
巴西	赤道几内亚
文莱达鲁萨兰国	欧洲共同体
保加利亚	斐济
布基纳法索	芬兰
柬埔寨	法国
加拿大	加蓬
佛得角	冈比亚
智利	德国

希腊	帕劳
格林纳达	巴布亚新几内亚
危地马拉	秘鲁
几内亚比绍	菲律宾
圭亚那	葡萄牙
海地	卡塔尔
罗马教廷	大韩民国
冰岛	俄罗斯联邦
印度	圣基茨和尼维斯
印度尼西亚	圣卢西亚
爱尔兰	圣文森特和格林纳丁斯
意大利	萨摩亚
牙买加	圣多美和普林西比
日本	沙特阿拉伯
肯尼亚	塞内加尔
基里巴斯	塞舌尔
科威特	新加坡
黎巴嫩	所罗门群岛
阿拉伯利比亚民众国	南非
立陶宛	西班牙
卢森堡	斯里兰卡
马达加斯加	苏丹
马来西亚	苏里南
马尔代夫	斯威士兰
马耳他	瑞士
马绍尔群岛	泰国
毛里求斯	东帝汶
墨西哥	汤加
密克罗尼西亚联邦	特立尼达和多巴哥
摩纳哥	突尼斯
摩洛哥	土耳其
莫桑比克	图瓦卢
纳米比亚	乌克兰
瑙鲁	阿拉伯联合酋长国
荷兰	大不列颠及北爱尔兰联合王国
新西兰	坦桑尼亚联合共和国
尼日利亚	美利坚合众国
纽埃	瓦努阿图
挪威	也门
巴基斯坦	津巴布韦

4. 下列区域委员会准成员派观察员参加了会议：

安圭拉

阿鲁巴

法属波利尼西亚

关岛

蒙特塞拉特

荷属安的列斯群岛

新喀里多尼亚（法）

波多黎各

美属维尔京群岛

5. 下列区域委员会秘书处派代表参加了会议：

非洲经济委员会

亚洲及太平洋经济社会委员会

拉丁美洲和加勒比经济社会委员会

6. 下列联合国机构和方案派代表参加了会议：

国际减少灾害战略机构间秘书处

政府间气候变化问题小组

国际麻醉品管制局

最不发达国家、内陆和岛屿发展中国家特别协调员办公室

联合国安保协调员办公室

联合国儿童基金会

联合国贸易和发展会议

联合国开发计划署

联合国环境规划署

联合国人类住区规划署

联合国人口基金

联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署

联合国大学

7. 下列公约秘书处派代表参加了会议：

《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》

《生物多样性公约》

《养护野生动物移栖物种公约》

《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》

《联合国气候变化框架公约》

8. 下列专门机构和有关组织派代表参加了会议：

联合国粮食及农业组织

国际民用航空组织

国际农业发展基金

国际劳工组织

国际货币基金组织

国际电信联盟

联合国教育、科学及文化组织

联合国工业发展组织

世界银行

世界卫生组织

世界气象组织

世界旅游组织

世界贸易组织

9. 下列政府间组织派代表参加了会议：

非洲开发银行

非洲联盟

亚非法律协商委员会

亚洲开发银行
亚洲及太平洋椰子联合会
加勒比国家联盟
巴塞尔公约（加勒比）区域中心
加勒比共同体
加勒比开发银行
商品共同基金
英联邦国际农业局
英联邦秘书处
全球环境基金
国际水道测量组织
法语国家国际组织
国际移徙组织
东加勒比国家组织
太平洋岛屿论坛秘书处
南非发展共同体
南太平洋应用地球科学委员会

10. 一大批非政府组织参加了国际会议。担任国际会议筹备委员会的可持续发展委员会和国际会议认可了一批非政府组织（见 E/CN.17/2004/9；A/59/409 和 Corr.1 和附件五，A 节）。

11. 红十字会与红新月会国际联合会接受了长期邀请并作为观察员参加了会议。

D. 国际会议开幕

12. 审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议于 2005 年 1 月 10 日，由国际会议秘书长安瓦尔·乔杜里主持开幕。国际会议主席、毛里求斯总理保罗·雷蒙德·贝朗热致开幕词。国际会议的秘书长也讲了话（见附件二）。

E. 选举主席和主席团其他成员

13. 国际会议在 1 月 10 日第一次全体会议上选举了主席团下列成员：

主席

毛里求斯总理保罗·雷蒙德·贝朗热（经鼓掌方式当选）

副主席

非洲国家：佛得角、毛里求斯、摩洛哥

东欧国家：克罗地亚、捷克共和国、立陶宛

拉丁美洲和加勒比国家：巴哈马、巴巴多斯、伯利兹

西欧和其他国家：比利时、意大利、新西兰

亚洲国家：瑙鲁、东帝汶、图瓦卢

当然副主席

毛里求斯副总理兼财政和经济发展部长普拉温·库马尔·贾格纳特（经鼓掌方式当选）

总报告员

巴巴多斯常驻纽约联合国代表克里斯托弗·菲茨赫伯特·阿谢特（经鼓掌方式当选）

主要委员会主席

新西兰常驻纽约联合国代表唐·麦凯（经鼓掌方式当选）

F. 通过议事规则

14. 国际会议在 1 月 10 日第一次全体会议上通过了议事规则（见 A/CONF. 207/2）。

G. 通过议程和其他组织事项

15. 国际会议在 1 月 10 日第一次全体会议上通过了 A/CONF. 207/1 号文件所载的议程。议程如下：

1. 国际会议开幕。
2. 选举主席。
3. 通过议事规则。

4. 选举除主席外的主席团成员。
5. 通过议程：认可与会的政府间组织和主要团体。
6. 工作安排，包括设立主要委员会。
7. 出席国际会议代表的全权证书：
 - (a) 任命全权证书委员会成员；
 - (b) 全权证书委员会的报告。
8. 全面审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的执行情况。
9. 通过国际会议的最后结果文件。
10. 通过国际会议的报告。
11. 国际会议闭幕。

H. 认可与会的政府间组织

16. 国际会议在 1 月 10 日第一次全体会议上，按照 A/CONF. 207/6 和 Add. 1 号文件核准下列两个政府间组织参加会议：南太平洋应用地球科学委员会和英联邦国际农业局。

I. 工作安排，包括设立主要委员会

17. 国际会议在 2005 年 1 月 10 日第一次全体会议上核准了 A/CONF. 207/4 号文件所载的工作安排。
18. 国际会议在同一次会议上核准了 A/CONF. 207/4 号文件附件所载的国际会议和主要委员会的拟议工作时间表。

J. 任命全权证书委员会成员

19. 国际会议在 2005 年 1 月 10 日第一次全体会议上核准了以下建议，即暂不适用议事规则第 51.2 条，以便全权证书委员会能在下列成员出席的情况下举行会议：中国、俄罗斯联邦、特立尼达和多巴哥和美利坚合众国。

K. 文件

20. 国际会议收到的文件清单列于本报告附件一。

第三章

小组会议

1. 按照 1 月 10 日第 1 次全体会议的决定，国际会议于 2005 年 1 月 10 日至 12 日，在题为“全面审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的执行情况”的议程项目 8 下，举行了五次小组会议。小组讨论情况摘要见附件三。小组会议记录见下文。

第一小组：小岛屿发展中国家的环境脆弱性

2. 国际会议秘书处为本专题的各项问题编写了背景文件（A/CONF.207/CRP.1）。
3. 1 月 10 日，第一小组（小岛屿发展中国家的环境脆弱性）由共同主席萨摩亚自然资源与环境部长塔盖罗阿·图阿拉·塔盖罗阿、新西兰环境部长兼外交与贸易（官方发展援助）部副部长玛丽安·霍布斯召开，他们做了发言。
4. 第一小组的主持人，联合国环境规划署（环境规划署）执行主任克劳斯·特普费尔也发了言，并宣布开始讨论。
5. 以下小组成员做了介绍性说明：气候变化问题政府间小组主席拉金德拉·帕查欧利，圣卢西亚物质发展、环境与住房部长西奥菲勒斯·佛格森·约翰，国际减灾战略机构间秘书处主任萨尔瓦诺·布里塞尼奥，伯利兹加勒比共同体气候变化中心主任肯里克·莱斯利。
6. 共同主席和小组成员同以下各国代表和各组织代表就本专题进行了互动的讨论：伯里兹、毛里求斯、克罗地亚、圭亚那、马歇尔群岛、马尔代夫（该代表宣读了马尔代夫总统穆蒙·阿卜杜勒·加尧姆的致辞）、埃及、佛得角、法国、科摩罗、美利坚合众国、格林纳达、冰岛、巴巴多斯、印度尼西亚、科威特、东加；生物多样性公约秘书处、全球环境基金、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、国际麻醉品管制局、CAB 国际。
7. 以下各种主要群体的代表也参加了讨论：科技界、土著人民、非政府组织。
8. 小组成员对与会者的意见提出回答。
9. 讨论摘要载于附件三。

第二小组：小岛屿发展中国家在贸易和经济发展方面面临的特殊挑战

10. 国际会议秘书处就本专题的各项问题编写了背景文件（A/CONF.207/CRP.2）。
11. 1 月 11 日，第二小组（小岛屿发展中国家在贸易和经济发展方面面临的特殊挑战）由毛里求斯外交与国际贸易部长贾亚·克里什纳·卡塔里召开并致开幕词。

12. 第二小组的主持人，联合国贸易和发展会议(贸发会议)最不发达、内陆和岛屿发展中国家特别方案主任哈比卜·乌瓦纳发言，并宣布开始讨论。

13. 以下小组成员做了介绍性说明：圣卢西亚总理办公室大使兼圣卢西亚驻加勒比共同体(加共体)大使安东尼·塞弗林、马尔代夫常驻联合国代表穆罕默德·拉蒂夫、世界贸易组织(世贸组织)发展司参事汉斯-彼得·韦纳、毛里求斯常驻世贸组织代表团贸易顾问西瓦拉曼·帕拉亚丹、联合国粮食及农业组织(粮农组织)资深贸易顾问迪普·福特。

14. 主席和小组成员同以下各国代表和各组织代表就本专题进行了互动的讨论：埃及、科摩罗、新加坡、多米尼加、佛得角、欧洲共同体、古巴、毛里求斯；联合国工业发展组织(工发组织)和加共体。

15. 以下各种主要群体的代表也参加了讨论：工会和企业界。

16. 小组成员对与会者的意见提出回答。

17. 讨论摘要载于附件三。

第三小组：文化在小岛屿发展中国家可持续发展中的作用

18. 国际会议秘书处就本专题的各项问题编写了背景文件(A/CONF.207/CRP.3)。

19. 1月11日，第三小组(文化在小岛屿发展中国家在贸易可持续发展中的作用)由印度尼西亚环境国务部长拉赫马特·维托埃拉尔召开并致开幕词。

20. 第三小组的主持人，圣卢西亚总督 Dame Pearlette 发言，并宣布开始讨论。

21. 以下小组成员做了介绍性说明：毛里求斯史学会主席兼民族传统基金董事会主席 Philippe de la Hausse Latouvière、斐济文化部文化发展主任 Adi Meretui Ratunabuabua、瓦努阿图文化中心主任 Ralph Regenvanu、西印度大学 Keith Nurse、牙买加教育、青年与文化部悉尼·巴特利。

22. 主席和小组成员同以下各国代表和各组织代表就本专题进行了互动的讨论：库克群岛、法国、斐济、毛里求斯、牙买加、巴巴多斯、摩洛哥；加勒比开发银行。

23. 以下各主要群体的代表也参加了讨论：妇女、儿童与青少年。

24. 小组成员对与会者的意见提出回答。

25. 讨论摘要载于附件三。

第四小组：因应小岛屿发展中国家可持续发展面临的新趋势和社会挑战

26. 国际会议秘书处就本专题的各项问题编写了背景文件（A/CONF.207/CRP.4）。
27. 1月11日，第四小组（因应小岛屿发展中国家可持续发展面临的新趋势和社会挑战）由巴哈马卫生与环境部长马库斯·贝瑟尔和澳大利亚外交与外贸事务政务次官布鲁斯·比尔森召开并致开幕词。
28. 第四小组的主持人，东加勒比国家组织总干事伦·伊斯梅尔也发言，并宣布开始讨论。
29. 以下小组成员做了介绍性说明：太平洋岛屿论坛秘书处秘书长格雷格·厄温、联合国在联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署联络处索尼亚·埃利奥特、联合国安全理事会反恐怖主义委员会顾问柯蒂斯·沃德、西印度大学退休教授瑞克斯·内特尔福德教授。
30. 共同主席和小组成员同以下各国代表就本专题进行了互动的讨论：毛里求斯、古巴、法国、波多黎各、萨摩亚、海地。
31. 以下各种主要群体的代表也参加了讨论：妇女、儿童与青少年、非政府组织、工会、工商与企业界、科技界、农民。
32. 讨论摘要载于附件三。

第五小组：建设小岛屿发展中国家可持续发展的复原能力

33. 国际会议秘书处就本专题的各项问题编写了背景文件（A/CONF.207/CRP.5）。
34. 1月12日，第五小组（建设小岛屿发展中国家可持续发展的复原能力）由佛得角农业、环境与渔业部长玛丽亚·马达莱娜·德布里托·内韦斯召开并致开幕词。
35. 第五小组的主持人，西印度大学环境与发展中心主任兼联合国开发署小岛屿发展中国家专家组协调员艾伯特·亨利·班热也发言，并宣布开始讨论。
36. 以下小组成员做了介绍性说明：纽埃环境部副部长 Toke Talagi、西印度大学迈克尔·威特、库克群岛 Teresa Manarangi-Trott、挪威议会财政委员会主席西夫·延森、亚洲及太平洋经济社会委员会执行秘书金学洙。
37. 主席和小组成员同以下各国代表和组织代表就本专题进行了互动的讨论：塞内加尔、法国、瓦努阿图、圭亚那；加勒比开发银行。
38. 主要群体农民与地方当局的代表也参加了讨论。
39. 小组成员对与会者的意见提出回答。
40. 讨论摘要载于附件三。

第四章

全面审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的执行情况

A. 联合国各专门机构、组织、方案及政府间组织的代表发言，以及民间社会论坛的报告

1. 1月10日，国际会议第1次会议开始审议议程项目8，并听取以下各机构代表的发言：生物多样性公约秘书处、联合国人口基金、科摩罗、马达加斯加和毛里求斯（联合发言）、联合国儿童基金会、艾滋病规划署、工发组织、拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）、国际电信联盟（国际电联）最不发达国家股、粮农组织、贸发会议、国际劳工组织（劳工组织）。

2. 同次会议上，下列组织的代表也发了言：法语国家国际组织、英联邦农业局国际、国际水文学组织、亚洲及太平洋椰子联合会、南部非洲发展共同体。

3. 同次会议上，下列各组织的代表也发了言：西南印度洋文件、研究与培训中心、太平洋关心问题资料中心、加勒比农村综合发展网、塞舌尔大自然、加勒比政策发展中心。

B. 交接典礼

4. 1月13日，国际会议举行交接典礼，巴巴多斯将小岛屿发展中国家进程的监护国责任移交给毛里求斯，并听取了下列发言：巴巴多斯总理兼财政经济部长欧文·阿瑟、毛里求斯总理保罗·雷蒙德·贝朗热。

C. 高级别部分会议开幕：一般性辩论

5. 国际会议高级别部分于1月13日至14日举行。

6. 在1月13日举行的第2次全体会议上，毛里求斯总理和国际会议主席保罗·雷蒙德·贝伦格宣布高级别部分开幕并发言。

7. 在同次会议上，联合国秘书长科菲·安南发表讲话。

8. 还是在同次会议上，大会主席让·平也在国际会议上致辞。

9. 在同次会议上，下列人士发了言：巴巴多斯总理兼财政和经济事务部长奥欧文·阿瑟；卡塔尔常驻联合国代表（代表77国集团加中国）纳赛尔·阿卜杜拉齐兹·纳赛尔；卢森堡发展合作和人道主义援助部长（代表欧洲联盟和候选国保加利亚、克罗地亚、罗马尼亚和土耳其以及稳定与结盟进程国和未来的候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、前南斯拉夫的马其顿共和国以及塞尔维亚和黑山）让·路易斯·希利策；塞舌尔总统詹姆斯·米歇尔；科摩罗总

统阿扎利·阿苏马尼茨；瑙鲁总统路德维格·斯考蒂；基里巴斯总统阿诺特·汤先生；赤道几内亚总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈；圣基茨和尼维斯总理登齐尔·道格拉斯；萨摩亚总理兼外交事务和贸易部长图伊拉埃帕·萨伊莱莱·马利埃莱额奥伊；图瓦卢总理马蒂亚·托阿法；库克群岛总理吉姆·马鲁莱；东帝汶总理马里·阿尔卡蒂里；汤加总理兼民用航空部长乌卢卡拉拉·拉瓦卡·阿塔王子；伯利兹副总理兼自然资源和环境部长和财政部长约翰·布里塞尼奥伦；纽埃副总理兼环境部长托克·塔拉吉；南非副总统雅各布·祖马；印度尼西亚环境部长拉玛特·维托埃拉尔；圣卢西亚发展、环境和住房部长费格尔森·约翰；印度外交部长阿赫迈德先生；圣文森特和格林纳丁斯健康和环境部长道格拉斯·斯莱特；新西兰环境部长及外交和贸易部（官方发展援助）副部长马利亚安·霍布希斯以及安提瓜和巴布达财政和经济部长埃洛勒·科特。

10. 在 1 月 13 日举行的第 3 次全体会议上，下列人士发了言：马绍尔群岛总统凯塞·诺特；所罗门群岛总理艾伦·凯马凯扎；巴林政府特使谢赫·萨勒曼·本·哈利法·阿勒哈利法；马达加斯加外交部长马塞尔·兰杰瓦；中国主席的特使、外交部长李肇星；格林纳达卫生、环境和宗教事务部长安·安托万；苏里南共和国劳工、技术发展和环境部长科里夫·马里科先生；摩洛哥领土规划、水和环境部长穆罕默德·亚兹吉；圣多美和普林西比外交、合作与社区事务部长奥维迪奥·曼努埃尔·巴尔博萨·佩格诺；古巴政府部长里卡多·卡布里萨斯·鲁伊斯；大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务大臣比尔·拉梅尔；多米尼克外交、贸易和销售部长弗朗西斯·奥斯本·里维埃尔；斐济外交和对外贸易部长卡利奥帕蒂·塔沃拉；爱尔兰外交事务、海外发展和人权部长康诺·勒尼汉；德国议会国务秘书、联邦经济合作与发展部副部长乌席·埃德；大韩民国议员、前环境部长韩明珠；澳大利亚外交部政务次官布鲁斯·比尔森；佛得角农业、环境和渔业部长玛丽亚·马达莱娜·德布里托·内韦斯；海地环境部长伊夫·安德烈·温赖特；特立尼达和多巴哥公共设施和环境部长潘那罗普·比克尔斯；牙买加土地和环境部长迪安·皮尔特；阿尔及利亚负责 Magrebines 和非洲事务的部长阿卜杜勒卡德尔·迈萨赫勒；意大利外交部副部长阿尔夫弗雷多·卢吉·曼蒂卡；泰国外交部副部长索拉乍·甲盛素万。

11. 在同次会议上，下列人士也发了言：教科文组织总干事松浦晃一郎；世界气象组织（气象组织）秘书长米歇尔·雅罗；联合国气候变化框架公约执行秘书乔克·沃勒-亨特；世界银行对外事务、通讯和联合国事务副行长伊恩·戈尔丁；开发计划署负责非洲区域局助理秘书长阿卜杜利奇·詹纳。

12. 在 1 月 14 日举行的第 4 次全体会议上，下列人士发了言：密克罗尼西亚联邦总统约瑟夫·乌鲁塞马尔；帕劳副总统卡姆塞克·埃利亚斯·陈；瓦努阿图副总理兼外交部长萨托·基尔曼；肯尼亚环境和自然资源部长斯蒂芬·卡隆佐·穆西约卡；莫桑比克环境事务协调部长约翰·卡夏米拉；科威特能源部

副部长伊萨·穆罕默德·奥恩；欧洲共同体人道主义事务专员路易·米歇尔；新加坡环境和水资源部长雅各布·本·易卜拉欣；巴哈马卫生和环境部长马库斯·贝瑟尔；法国发展、合作和法语国家事务部长格扎维埃·达尔科；埃及环境部部长马吉德·乔治·伊利亚·加塔；坦桑尼亚联合共和国环境和联邦事务国务部长阿卡多·恩塔加祖瓦；塞内加尔计划和可持续发展部长马米杜·西迪贝；丹麦多边事务副部长奥勒·默埃斯比；圭亚那总统环境和可持续发展问题特使纳温·尚德帕尔；日本首相特别顾问川口顺子；希腊外交部副部长埃夫里皮迪斯·斯蒂利亚尼迪斯；克罗地亚外交部部长助理德拉任·马尔盖塔；马来西亚外交部政务次官扎因·阿比丁·奥斯曼；墨西哥外交部多边事务和人权问题副部长帕特里夏·奥拉门迪·托雷斯；加拿大驻毛里求斯高级专员和出席国际会议国际合作部长特使桑德尔·斯克林肖；保加利亚外交部副部长佩特科·德拉甘诺夫；葡萄牙代表团团长、葡萄牙发展援助研究所所长若泽·伊格莱西亚斯·苏亚雷斯；马尔代夫代表团团长穆罕默德·拉蒂夫；俄罗斯联邦代表团团长伊凡诺娃；尼日利亚代表团团长阿米努·巴希尔·瓦利；挪威代表团团长哈拉尔·内普尔；苏丹代表团团长巴希尔·阿布·西塔；秘鲁代表团团长奥斯瓦尔多·德里韦罗·巴雷托；美利坚合众国代表团副团长徐希汉；瑞士代表团团长乌尔里克·莱纳；冰岛代表团团长希亚尔马尔·汉内松；多米尼加共和国代表团副团长马里扎·阿马利娅·格雷罗；奥地利代表团团长格哈德·普范策尔特；阿拉伯联合酋长国代表团团长阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔·沙姆西。

13. 在1月14日举行的第5次会议上，下列人士发了言：巴布亚新几内亚总理特使、石油和能源部长、国家计划和农村发展代理部长莫伊·阿韦；捷克共和国代表团团长雅罗斯拉夫·西罗；乌克兰代表团团长梅海洛·斯库拉托夫斯基；巴基斯坦代表团团长赛义德·哈桑·贾韦德；突尼斯代表团团长阿里·古塔利；巴西代表团团长卡洛斯·塞尔吉奥·索布拉尔·杜阿尔特；智利代表团团长克劳迪奥·罗哈斯；美属维尔京群岛外交国务部长卡莱尔·科尔宾；新喀里多尼亚代表团团长约瑟夫·马瑙特；荷属安的列斯代表团团长罗兰·安东尼厄斯。

14. 在同次会议上，下列人士发了言：英联邦秘书处秘书长唐纳德·查尔斯·麦金农；加勒比共同体秘书长埃德温·卡林顿；国际移民组织副总干事恩迪奥罗·恩迪阿耶；红十字会与红新月会国际联合会巴巴多斯红十字会理事会理事和会长雷蒙德·福德；非洲联盟经济事务专员马克斯韦尔·姆奎扎拉姆巴；环境基金首席执行官兼主席伦纳德·古德；印度洋委员会部长理事会成员保罗·贝赫斯；环境规划署非洲区域办事处主任塞古·托雷；联合国贸易和发展会议；联合国人类住区中心执行主任安娜·卡朱穆洛·蒂拜朱卡夫人；世界卫生组织克里什纳·南德·比松瑙辛；国际货币基金组织高级驻地代表于尔根·赖特迈尔；亚太经社会委员会执行秘书金学燮；巴塞尔公约秘书处执行秘书桑原幸子以及太平洋岛屿论坛秘书处（分发发言稿）。

第五章

圆桌会议

1. 根据 1 月 10 日第 1 次全体会议做出的决定，国际会议于 2005 年 1 月 13 日至 14 日，在题为“全面审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的执行情况的议程项目 8 下举行了两次圆桌会议。圆桌会议围绕着载于 A/CONF.207/7/Add.1 至 5 号文件内的小组讨论摘要进行讨论（小组会议记录见第三章；小组讨论摘要见附件三）。

2. 圆桌会议的讨论摘要载于附件四。圆桌会议讨论情况说明如下。

圆桌会议一：前进的道路：调集资源以进一步执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》

3. 2005 年 1 月 13 日，圆桌会议一（调集资源以进一步执行《行动纲领》）由联合主席巴巴多斯总理兼财政和经济事务部长欧文·阿瑟和欧洲共同体发展人道主义事务专员路易斯·米歇尔联合主持召开。阿瑟先生致开幕词。

4. 联合国秘书处主管经济和社会事务副秘书长担任主持人，他在会上发言并宣布讨论开始。

5. 下列国家和组织的代表发了言：格林纳达、图瓦卢、瓦努阿图、美国、多米尼加、坦桑尼亚联合共和国、马绍尔群岛、法国、古巴、佛得角、萨摩亚、芬兰、马来西亚、科摩罗、突尼斯、毛里求斯和密克罗尼西亚联邦、贸发会议、亚太经社会以及加共体。

6. 来自加勒比和大西洋、印度洋、地中海和南海区域的主要群体的代表也参加了圆桌会议的讨论。

7. 联合主席对与会者的评论意见做出应答。

8. 联合主席米歇尔先生编写了讨论摘要（见附件四）。

圆桌会议二：前进的道路：建设小岛屿发展中国家可持续发展的能力

9. 1 月 13 日，马绍尔群岛总统席凯塞·诺特和南非副总统雅各布·祖马共同主持召开了圆桌会议二（建设小岛屿发展中国家可持续发展的能力）。马绍尔群岛总统凯塞·诺特致开幕词。

10. 环境基金首席执行官兼主席伦纳德·古德担任主持人，他在会上致辞并宣布讨论开始。

11. 下列国家和组织的代表发了言：格林纳达、爱尔兰、意大利、牙买加、印度、伯利兹、冰岛、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、美国、萨摩亚、图瓦卢、古

巴、马来西亚、日本、加拿大、沙特阿拉伯、法国、大韩民国、澳大利亚、印度尼西亚、新加坡、圣文森特和格林纳丁斯、多米尼克、突尼斯、特立尼达和多巴哥和巴哈马、以及南部非洲发展共同体（南共体）和开发计划署的代表。

12. 下列主要团体的代表也参加了圆桌会议讨论：太平洋区域和国际网络。
13. 联合主席对与会者的评论作出应答。
14. 联合主席祖马先生编写了讨论摘要（见附件四）。

第六章

主要委员会的报告

A. 组织事项

1. 1月10日，国际会议第1次全体会议批准了A/CONF.207/1号文件所载会议议程和工作安排，并决定将议程项目9（通过国际会议的最后成果文件）分配给主要委员会，主要委员会应向国际会议提出建议。
2. 主要委员会于1月10日和13日分别举行2次会议；委员会还举行了一系列非正式会议。
3. 主要委员会收到下列文件：
 - (a) 秘书处的说明，转递进一步实施《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的战略草案(A/CONF.207/L.1)；
 - (b) 主要委员会的报告草稿(A/CONF.207/L.4和Add.1至8)。
4. 主要委员会主席是唐·麦凯(新西兰)，他是在1月10日国际会议第1次全体会议上经由鼓掌方式当选的。
5. 在第1次会议上，委员会以鼓掌方式选举佩里纳·西拉(萨摩亚)为报告员。

B. 审议战略草案

6. 1月10日，主要委员会第1次会议听取了主席的发言。
7. 在同次会议上，主要委员会听取了巴西和毛里求斯代表的发言。
8. 在1月13日举行的第2次会议上，在主席发言后，委员会开始逐章核准载于A/CONF.207/CRP.7号文件中的战略草案。
9. 在同次会议上，在核准战略草案第三章“废物管理”之前，日本代表发了言。
10. 也是在同次会议上，在核准整个战略草案之前，瑙鲁代表提议修改战略草案标题，改为“进一步实施《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》毛里求斯战略”。
11. 在同次会议上，委员会通过了对战略草案标题的修正，然后委员会决定核准整个战略草案并提交国际会议通过。

C. 通过主要委员会的报告

12. 1月13日，委员会第2次会议通过了载于A/CONF.207/L.4和Add.1至8和A/CONF.207/CRP.7号文件中的报告草稿。
13. 在同次会议上，毛里求斯代表和卢森堡代表发言，随后主席致闭幕词。

第七章

通过政治宣言草案和战略草案

A. 政治宣言草案

1. 在 1 月 14 日举行的第 5 次会议上，根据主席的建议，国际会议审议了向它提交的 A/CONF. 207/L. 6 和 Corr. 1 号文件所载的题为“毛里求斯宣言”的政治宣言草案。
2. 在 1 月 14 日举行的同次会议上，国际会议通过了该宣言草案（文本见第一章决议 1 附件一）。

B. 战略草案

3. 在 1 月 14 日举行的第 5 次全体会议上，主要委员会报告员报告了主要委员会讨论题为“进一步实施《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》毛里求斯战略”的结果，讨论结果载于 A/CONF. 207/L. 4 和 Add. 1 至 7 号和 A/CONF. 207/CRP. 7 号文件。
4. 在同次会议上，国际会议根据主要委员会的建议，通过了战略草案，并建议大会第五十九届予以核准（文本见第一章决议 1 附件二）。

第八章

全权证书委员会的报告

1. 审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议议事规则第4条规定如下：

“国际会议开始时应任命全权证书委员会成员九人。委员会的组成应以联合国大会第五十九届会议全权证书委员会的组成为基础。全权证书委员会应审查各代表的全权证书，并毫不拖延地向国际会议报告。”

2. 1月10日举行的国际会议第1次全体会议获悉，联合国大会第五十九届会议全权证书委员会的九名成员中，有五个国家，即贝宁、不丹、加纳、列支敦士登和乌拉圭表示它们将不出席国际会议。国际会议决定暂停执行议事规则第51.2条，以召集由下列四个成员参加的全权证书委员会会议：中国、俄罗斯联邦、特立尼达和多巴哥和美利坚合众国。

3. 1月12日，全权证书委员会举行会议。

4. 安东尼·戴维·埃奇希尔（特立尼达和多巴哥）被一致选举为国际会议主席。

5. 全权证书委员会收到1月12日国际会议秘书处的一份备忘录，内容涉及出席国际会议的各国和欧洲共同体代表的全权证书。联合国法律顾问代表就国际会议秘书处的备忘录发言。

6. 如备忘录第1段及相关发言所述，在全权证书委员会召开之际，下列51个国家和欧洲共同体已按照国际会议议事规则第3条要求的形式提交了出席国际会议代表的正式全权证书。这些国家有：巴林、伯利兹、巴西、布基纳法索、佛得角、中国、库克群岛、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、斐济、芬兰、法国、德国、希腊、格林纳达、圭亚那、海地、罗马教廷、印度、肯尼亚、牙买加、日本、基里巴斯、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦共和国、摩洛哥、瑙鲁、挪威、帕劳、巴布亚新几内亚、秘鲁、葡萄牙、大韩民国、圣卢西亚、圣多美和普林西比、塞舌尔、新加坡、南非、西班牙、瑞士、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

7. 如备忘录第2段及相关发言所述，在全权证书委员会召开会议之际，下列49个国家的国家元首或政府首脑或外交部长已经以电报或电传的形式，或由相关部门、大使馆或常驻代表团以信函或普通照会任命出席国际会议的国家代表的资料送交给国际会议秘书处。这些国家是：安提瓜和巴布达、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴巴多斯、比利时、加拿大、智利、科摩罗、古

巴、塞浦路斯、多米尼克、埃及、赤道几内亚、加蓬、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、科威特、黎巴嫩、立陶宛、马达加斯加、马耳他、马绍尔群岛、莫桑比克、荷兰、新西兰、纽埃、巴基斯坦、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、萨摩亚、塞内加尔、所罗门群岛、圣文森特和格林纳丁斯、苏丹、苏里南、东帝汶、汤加、图瓦卢、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、瓦努阿图和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

8. 主席建议全权证书委员会接受国际会议秘书处备忘录中提到的所有国家和欧洲共同体代表的全权证书，但有一项谅解，即上面第 6 段中提到的国家代表的正式全权证书将尽快送交给国际会议秘书处。

9. 根据主席的提议，全权证书委员会未经表决通过下列决议草案：

“**全权证书委员会**，

“**审议了** 2005 年 1 月 12 日国际会议秘书处备忘录中提到的出席审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况国际会议的代表的**全权证书**，

“**接受**上述备忘录中提到的国家和欧洲共同体代表的全权证书。”

10. 根据主席的提议，委员会未经表决决定建议国际会议通过一项决议草案，核准委员会的报告。

国际会议采取的行动

11. 在 1 月 14 日举行的第 5 次会议上，国际会议开始审议分项目 7(b) 并审议了全权证书委员会的报告 (A/CONF. 207/9)。

12. 在同次会议上，国际会议通过了委员会在其报告中建议的决议草案（文本见第一章决议 3）。

第九章

通过国际会议的报告

1. 在 1 月 14 日举行的第 5 次会议上，总报告员介绍了国际会议的报告（A/CONF. 207/L. 3 和 Add. 1 和 2）。
2. 在同次会议上，国际会议通过了报告草稿，授权总报告员根据联合国的标准程序为报告定稿，以提交给大会第五十九届会议。

第十章

国际会议闭幕

1. 在1月14日举行的第5次全体会议上，卡塔尔代表（代表77国集团加中国）介绍了国际会议向毛里求斯人民和政府表示感激和感谢的决议草案（A/CONF.207/L.5）。
2. 在同次会议上，国际会议一致通过该决议草案（文本见第一章决议2）。
3. 还是在1月14日举行的同次会议上，国际会议主席致辞。
4. 在同次会议上，国际会议秘书长致辞。
5. 还是在同次会议上，卡塔尔代表（代表77国集团加中国）、卢森堡（代表欧洲联盟）和加拿大（代表日美加澳新集团）致辞。
6. 在同次会议上，国际会议主席宣布国际会议闭幕。

附件一

文件清单

文号	议程项目	标题或说明
A/CONF. 207/1	5	临时议程和说明
A/CONF. 207/2	3	秘书处的说明, 转递国际会议的暂行议事规则
A/CONF. 207/3		担任国际会议筹备委员会的可持续发展委员会的报告
A/CONF. 207/4	6	秘书处关于工作安排、包括设立主要委员会的说明
A/CONF. 207/5	8	2004 年 5 月 7 日爱尔兰常驻联合国代表给秘书长的信
A/CONF. 207/6 和 Add. 1	5	认可政府间组织参加国际会议
A/CONF. 207/7 和 Add. 1 至 5	8	小组讨论摘要
A/CONF. 207/8 和 Add. 1 和 2	8	圆桌会议摘要
A/CONF. 207/9	7	全权证书委员会的报告
A/CONF. 207/10	8	2005 年 1 月 19 日毛里求斯常驻联合国代表团给秘书长的普通照会
A/CONF. 207/L. 1	9	秘书处的说明, 转递战略草案
A/CONF. 207/L. 2		在 Swami Vivekananda 国际会议中心为筹备国际会议进行的非正式协商的报告
A/CONF. 207/L. 3 和 Add. 1 和 2		国际会议报告草稿
A/CONF. 207/L. 4 和 Add. 1 至 8		主要委员会报告草稿
A/CONF. 207/L. 5	10	向毛里求斯人民和政府表示感谢—卡塔尔(代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国)提交的决议草案
A/CONF. 207/L. 6 和 Corr. 1	9	政治宣言草案
A/CONF. 207/CRP. 1	8	第一小组的背景文件
A/CONF. 207/CRP. 2	8	第二小组的背景文件
A/CONF. 207/CRP. 3	8	第三小组的背景文件
A/CONF. 207/CRP. 4	8	第四小组的背景文件
A/CONF. 207/CRP. 5	8	第五小组的背景文件
A/CONF. 207/CRP. 6	8	圆桌会议一和二的背景文件
A/CONF. 207/CRP. 7(只有英文本)		战略草案
A/CONF. 207/INF/1		为与会者提供的资料
A/CONF. 207/INF/2(Part I) 和 Rev. 1		代表团清单
A/59/409 和 Corr. 1		认可非政府组织和其他主要团体参加国际会议
E/CN. 17/2004/9		认可非政府组织和其他主要团体参加国际会议及其筹备会议

附件二

开幕词

国际会议秘书长安瓦尔·乔杜里的开幕词

我感到非常荣幸和高兴，现在宣布十年审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况的国际会议，在这新的雄伟的斯瓦米·维韦卡南达国际会议中心开幕。

我们现在在毛里求斯开会，正值两星期以前亚洲的海啸造成可怖的死亡和巨大破坏的时候。在秘书长科菲·安南的领导和指导下，联合国立即动员了巨大的人力和资源，采取了所有可能的步骤，同国际社会各方面合作，救助这次空前天灾所造成的灾难。

我首先要恭贺毛里求斯共和国担任这次联合国国际会议的东道国，并且首先以小岛屿国家联盟主席身份带头进行筹备阶段的工作。我深信，在毛里求斯的领导下，会议一定会非常成功，在我们争取达到《行动纲领》目标的努力中，我们即将开始一个新的篇章。

我并恭贺贵国政府和总理先生提供了这个壮观而功能完备的会议中心。这个中心象征着贵国决心在国际上发挥较大的作用，建立切实的伙伴关系，为大家服务。

我担任这个国际会议的秘书长，感谢毛里求斯政府和人民对联合国给予最好的合作，组办这一次重要会议。自从一年多以前开始筹备以来，无论在组织方面或实务方面我们的确完成了很多工作。

国际会议当前的任务，对于小岛屿发展中国家是具有关键性的。

虽然小岛屿发展中国家作出了努力，但是我们期望的国际上对执行《行动纲领》提供支持与合作，并没有实现。

虽然这背景令人失望，但是我可以高兴地说，许多小岛屿发展中国家在国内宏观经济政策上进行了改革，便于它们融入全球经济。在各区域，小岛屿发展中国家取得了进展，建立了适当的安排将他们的经济、社会、环境方针一体化，争取达到可持续发展。这些措施无疑有助于它们尽量利用可以得到的机会，并在国际会议后取得更多进展。

不过，由于小岛屿发展中国家面积小，位置偏远，使得提供国际援助和增加外来投资还是存在着严重的问题。往往是，针对某些国家的项目和方案无法实行。另一方面，小岛屿发展中国家团结起来，把他们的经济一体化，去应付共同挑战的时候，许多社会、经济、以及人的发展项目和方案就可能实行，取得较好的成绩。所以我呼吁小岛屿发展中国家加紧努力，加速区域经济一体化的步伐。

我还要补充说，提升南南合作，特别是小岛屿发展中国家互相间的合作，很可能增强他们的可持续发展努力——可是，在《行动纲领》中竟然没有提到这个机会。

除了在巴巴多斯纲领中可持续发展问题之外，有一些新的新浮现的问题，特别是关于贸易、安全、艾滋病毒/艾滋病，将会受到各位所代表的国际社会应有的注意。

除了五个主要领域的互动性小组之外，这次会议的一项特征将是在两天高级别会议的同时举行两个圆桌会议，它们的重点是未来——如何以实际而具体的方法去执行本次会议最后一天各国领导人所将要通过的决议。这是很特殊的，任何会议没有在与会者还在会场审议的时候就开始讨论如何执行其最后决定的方法。

国际会议上明确地决定将大有助于所有利益相关者设计多边合作的途径，以期执行现在在毛里求斯所决定的优先事项。但是，如果我们想要在执行《行动纲领》中有切实的突破，如果我们要解决小岛屿发展中国家当前的新的和新浮现的问题，如果我们要使最脆弱的国家更确实地走上可持续发展的道路——毛里求斯会议所定的优先事项不但必须切合实际，可以做得得到，并且必须获得国际社会真实的全力支持。

在过去十年内，没有能够执行《行动纲领》的显著因素是国际上减少了支持与资源。关于此，我们都了解，国际社会有许多其他问题占据了或者分散了注意力和资源。因此我呼吁国际会议要记着，必须不断宣传，要执行会议的成果。为了提升对小岛屿发展中国家问题的注意，并且把这些问题保持在国际议程中的重要位置，从联合国最高阶层发出呼吁是必不可少的。

秉着我们今天所设想的真诚合作伙伴关系的精神，援助国、发展伙伴、民间团体、私营部门、联合国各机构、以及小岛屿发展中国家自己，都将参与执行国际会议的决定。必须牢记，各国的努力需要国际社会坚定的支持。在这个过程中，国际金融机构，例如世界银行和各区域开发银行，将具有关键性的作用，在此，我呼吁各发展伙伴特别对这些脆弱的国家增加官方发展援助。

在各国，各国政府也必须制定政策，推动建立有利的环境，以及协调和集合各方的努力和资源，以争取达到会议所订的目标。

在区域一级，我呼吁，为了协调和监测，各区组织，特别是各政府间区域组织，在联合国系统支持下，应当扩大并提升它们的作用。这些区域组织对它们各自的区域，很可能比任何其他国际组织更为了解，它们知道各自区域的潜力、问题，和利害关系。它们可以建立方案和项目，协调引进国际资源，并对结果进行监测，从而切实有助于执行。

我呼吁本次国际会议订立具体措施，加强执行在毛里求斯这里所订立的优先事项。联合国系统将继续是小岛屿发展中国家的真实伙伴。

我担任国际会议的秘书长和联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表，我将符合小岛屿发展中国家各国人民的期望，继续对国际社会尽最大可能提供最好的支持，意见，和指导。

毛里求斯总理、国际会议主席保罗·雷蒙德·贝朗热的致词

毛里求斯的确感到荣幸，接受成为关于小岛屿发展中国家进程的监护国，毛里求斯谨在此严肃承诺，在一切场合宣扬、保护、推动小岛屿发展中国家的利益。我国非常感谢巴巴多斯政府和人民在过去十年里卓越地指导这个进程。

我非常高兴欢迎各位来参加这次国际会议的高级别部分会议。我特别欢迎联合国秘书长，他的光临使我国感到荣幸。

小岛屿发展中国家正处在十字路口。1994 年，111 个国家在巴巴多斯开会，通过《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》，基于小岛屿发展中各国存在着内在脆弱性的前提，它们的环境和可持续发展具有特殊性，因此为它们规划了它们可持续发展的道路。该《行动纲领》曾被赞扬为一个重大成就。今天，十年之后，我们来审查《行动纲领》的执行情况，我们觉得所获得的进展最多只能说是得失参半。事实上，大多数小岛屿发展中国家的成绩不令人满意，能够取得较好成绩的国家主要是靠他们自己的努力。致使失败的因素很多。最重要的因素是缺乏国际社会所承诺的资源。使问题更复杂的是，新的和新浮现的问题，例如全球化、艾滋病毒/艾滋病、安全顾虑，使得这些国家更没有能力去执行议定的《纲领》。

2004 年 12 月 26 日印度洋空前的地震和随着发生的大海啸，以及最近在加勒比和太平洋的飓风季节使得我们再度冷静地思考小岛屿发展中国家的脆弱性，并认识到这种脆弱性是与日俱增。

正是由于这种整体的脆弱性，我请各位对过去数十年来若干根本现象加以思考。在这期间，大多数小岛屿发展中国家取得了独立。

在 1960 年代的联合国发展十年期间，联合国促请新独立的小岛屿发展中国家争取投资基金，但是它们很少争取到。在 1970 年代，许多小岛屿发展中国家尝试建立新的机构和国际关系，但是它们的努力遇到阻碍，因为当时世界的发展战略不鼓励多样化。在 1980 年代，许多小岛屿发展中国家和一般发展中国家被要求采取结构调整方案，使得许多进步性的社会政策倡议发生逆转，而那些倡议是因为过去历史上的忽略而有必要建立的。在 1990 年代，华盛顿共识要求民间部门带头推动出口，但是国际贸易制度的自由化却侵蚀了小岛屿发展中国家所享有的进入市场的传统优惠。不但进入市场越来越困难，并且多

样化所必需的投资、支持小岛屿发展中国家经济成长的新工业投资，都没有兑现。

没有一个计策实际上做到完全令人满意。

在新的千年开始的时候，小岛屿发展中国家和国际社会一道，在已有的国际发展目标和指标之上又通过了《千年发展目标》。两年后，在南非约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议上再度作出承诺。

这些目标和 1994 年议定的《行动纲领》是一致的，是进一步增强了行动纲领。但是，令人担忧的是，除非在适当的有利环境内就市场准入和资源调集、技术的获得、能力建设各方面采取具体措施，否则有效地完全执行《行动纲领》和达到各项目标仍然是空想。

过去十年间，海外援助减少了 50%，加上小岛屿发展中国家本身资源稀少，这两点因素大大限制了它们的发展。位置孤立，国内市场狭小，外来震撼后的复原能力薄弱，以及极端容易遭受自然灾害，全球环境问题的影响，——如气候变化、海平面升高、臭氧层消耗、森林滥伐，都对它们的发展努力造成重大阻碍。

小岛屿发展中国家为了创造收入，创造就业和经济发展，常常不得不过分依赖对它们自然资源的开采，结果造成环境退化，往往降低可持续发展的规模。虽然小岛屿发展中国家必需改善当前的社会-经济状况，但是同时必须不再伤害主要的生态系统。

在历史上，小岛屿发展中国家的传统一向是按照优惠贸易安排前殖民国家提供商品和货物，这种关系实际上可以称为“供给安排”，而不是贸易安排。这些安排在政治独立后继续维持，是它们收入的重要来源，同时形成相当大的依赖性。

自从巴巴多斯会议以来，一种新的贸易制度使得小岛屿发展中国家不得不接受的全球环境更形复杂。

许多小岛屿发展中国家没有能力面对凶恶的竞争，在痛苦的调整过程中遭遇极端困难。即使它们千辛万苦抵抗全球竞争，都归于无用，它们面临着日益边缘化的危机。在这生死关头，除非得到必要的支持和政策上的留给余地，否则它们不可能达到可持续发展的目标。

事实是，如果不能重新获得国际支持，小岛屿发展中国家仍将面临不稳定的未来，极不可能达到《千年发展目标》，巩固已有的社会经济成果。

毫无疑问，我们各国将继续我们长期持续的努力，以期经济成长和社会大专与环境改善。但是这是不够的。国际社会必须支持小岛屿发展中国家创造有利环境，以便有助于贸易、投资、能力建设和复原能力建设，以及为应付自然灾害和其他灾害做好准备。

此外，必须更加强调区域合作和小岛屿发展中国家相互间的伙伴关系，因为通过区域倡议和跨国界的倡议可以更有效的应付许多问题，这是很明显的。

小岛屿发展中国家在建立复原能力方面所面临的一个主要挑战，是在能源政策方面具有一种新的思维。能源震撼是小岛屿发展中国家所经历的最常见、最具破坏性的外在因素。小岛屿发展中国家对进口能源的高度依赖性造成它们的大量外汇流失。全球能源市场在短时期内的剧烈波动，是造成许多小岛屿发展中国家经济成长失衡和通货膨胀的原因。但是大家都知道小岛屿发展中国家天然具有来自海洋和阳光的可再生能源。因此小岛屿发展中国家有开发这类能源的双重利益。

虽然小岛屿发展中国家的专属经济区拥有全世界 80% 的多样性生物，但是小岛屿发展中国家对海域无法控制。在小岛屿发展中国家的专属经济区的非法捕捞、无规则的捕捞、和不向政府报告的捕捞，主要是各国缺乏监督能力。因此，小岛屿发展中国家紧急需要援助，需要获得渔船监测监视系统、以及技术培训，以期能够充分地、可持续地管理它们的海洋资源。

在世界贸易组织中，必须特别努力，是小岛屿发展中国家能够更好地融入新的多边贸易体系。在获得安全的、可预测的、优惠的市场准入的同时，还迫切需要建立小岛屿发展中国家的供给方能力。这些条件使得有利的国际规则能够补偿各国先天的弱点、结构上的缺陷、和严重的脆弱性。因此，现在正在进行的多边贸易谈判多哈回合，必须取得解决方法，以解决小岛屿发展中国家贸易上的问题。

所有这些倡议应该会提升小岛屿发展中国家的复原能力。不过所有小岛屿发展中国家必须团结一致，以确保他们所关心的问题在所有国际论坛上受到充分重视。同时，联合国的改革进程应当提供一种监测机制，以确保切实执行本行动纲领。为此，联合国系统的专门机构、基金和方案、组织和机构，都应该获得明确授权，经常监测这一次国际会议各项决定的执行情况。

海啸的善后工作迫使我们重新思考在世界所有区域建立预警系统。到今天为止，我们专注在各国进行备灾而处理灾难。现在我们别无选择，必须采取区域的甚至全球的倡议。为此，应当优先考虑设立一个运作预警系统的特别信托基金，和逐渐完善备灾工作。同样重要的是，通过对教育、信息分发、和提高认识的投入，致力于减灾工作。

最后，我要正式指出，两个圆桌会议讨论的主题，“调集资源以进一步执行《行动纲领》”和“建设小岛屿发展中国家可持续发展的能力”是很好的选择。我高兴的是，在国家元首和政府首脑的会议中，我们正在讨论进一步行动和执行问题。这可见国际社会在最高阶层的坚定承诺。

我要重申我热烈期望国际会议决定采取具体而实事求是的行动，切实全面执行这些行动将需要得到我们的发展伙伴，私营部门、非政府组织，民间团体同样坚定的承诺。

今年必然是联合国和多边主义非常重要的一年。下一个星期在日本神户的会议对国际减灾战略非常关键。在此之后，高级别小组关于“威胁、挑战和改革”的报告预期将导致 2005 年 9 月举行的大会特别首脑会议产生一些非常重要的决定。我祝愿今年也是小岛屿发展中国家的可持续发展年，为此，小岛屿发展中国家的具体问题，必须在上述进程的决定中占有适当的位置。

小岛屿发展中国家确实是处于十字路口，现在的确是决定他们未来的时刻。

小岛屿发展中国家的未来，实际上就掌握在今天和明天我们与会的国家元首和政府首脑、部长们和代表团团长的手中。

请允许我重申，我们没有犯错的权利；在这历史性时刻，如果我们让就在我们眼前必须取得的成功从手中漏过，我们的子孙后世将不会原谅我们。

小岛屿发展中国家和他们的伙伴都已经非常努力，为我们在毛里求斯今天和明天所能够并且必须达到的目标尽了全力。

我们应该成功，我们有责任去取得成功，我们一定要成功。

联合国秘书长科菲·安南的讲话

我感谢贝朗热先生和毛里求斯人民非常出色地筹备和主办这次会议。海啸于 18 天之前猛烈袭击了这个区域，使这次会议的意义更加重要。

除了离这个首都城市不远的地方出现暴风骤雨之外，毛里求斯幸免于这场海啸造成的破坏。但是，从亚洲到非洲，许许多多男、女、儿童却没有这么幸运。

我刚刚访问了一些受灾最重的地方。我看到某些最可怕的破坏景象，一度生机勃勃的社区现在只剩下一片无际的狼藉，死气沉沉。我看见了流离失所的家庭，倾听了令人无法想象的悲惨故事。我看到救援工作人员日以继夜地工作，提供援助。

对于所发生的一切来说，我目睹的不过是极小一部分。这样的苦难和这样的破坏无论在规模上还是在突发的速度上都令人震惊。大自然瞬息之间便可改变我们的生活和地球的面貌，在这样的力量面前，我们人类再次感到自己的渺小。但是，在我访问这个区域期间也看到某种无法为大自然所消灭的东西，这就是人类的意志，就是人类重建的决心，以及最令人鼓舞的，为重建共同努力的决心。

让我们宣布对幸存者的持久支持。滚滚的援助来自四面八方，包括并不富裕或自己也在勉力克服种种危机的国家。联合国将继续发挥自己的作用，不惜

余力地保证迅速和有效地把援助送到需要的人手中。在当前的紧急阶段，这是指提供清洁的水、环卫服务、食品和医疗护理。在长期内，这是指重建和长期发展。灾害肯定还会再次发生，如果发生，我们必须能够说，我们已尽人力，来建设具有抗灾能力的社会。

这场悲剧再次告诉我们预防和早期预警的重要性。上个星期在雅加达举行的会议呼吁为印度洋和东南亚建立一个区域早期预警系统。但我们的努力还应更进一步。我们需要建立一个全球预警系统，不仅包括海啸，而且包括所有其他威胁，例如风暴潮和龙卷风。这样一项努力不应忽视世界上的任何地区。我们必须放眼全球，并考虑采取与艰巨的任务相符的措施。

我们还必须准备采取决定性的行动来处理气候变化问题。世界上最优秀的科学家不断告诫我们，全球升温导致的海平面升高会造成什么样的后果，这样的后果现已不再是不可想象。有谁能够宣称，我们所做的已经足够？

过去 18 天中发生的事件还突出地表明世界上的小岛屿发展中国家所面临的其他问题。

小岛屿国家之间的具体情况差别很大。但这些国家都面临着共同的威胁，其中不仅包括气候变化和在自然灾害面前的特有脆弱性，而且包括像珊瑚礁和红树丛（同样在这次海啸中受到严重破坏）等类主要生态系统的退化。这些国家面临着像经济规模小以及淡水、土地和其他自然资源有限等等固有限制。废物处置问题正日益严重。能源费用高昂，意味着必须开展更多的工作来推广可再生能源。其他国家，包括发达国家和发展中国家，实行的保护主义也给小岛屿国家带来了障碍。很多小岛屿国家地势仅比海平面稍高，远离世界市场，只能处于国际社会的边缘。一些国家甚至面临生存威胁。

从里约、约翰内斯堡到蒙特雷，尤其是 10 年前在巴巴多斯，联合国召开的各个会议，都争取全世界对小岛屿发展中国家奋斗的支持。我们已取得进展。一些小岛屿发展中国家为自己找到了新的特殊市场，特别是像金融业、旅游业和信息技术等服务业。其中信息技术特别有助于这些国家缓解孤立状态。

但是，面前仍然有重大的经济挑战。总的来说，对巴巴多斯会议所达成协议和所作保证的执行情况令人失望，甚至更糟。与此同时，出现了新的挑战。艾滋病的流行更深，在加勒比地区尤其严重，这个地区的成年人艾滋病感染人数所占人口比例现在仅次于撒哈拉以南非洲地区。

因此，十年前已经形势逼人的小岛屿议程现在更加刻不容缓和任务艰巨。在毛里求斯的这次会议上取得良好进展是可能的。与各区域组织和民间团体之间的伙伴关系将是关键的。私营部门的参与必不可少。联合国系统将继续发挥作用，包括进行宣传，以使小岛屿国家关注的问题不断在国际议程中占有显著地位。

我感到非常鼓舞地看到这么多的领袖出席会议，看到高级别部分的会议如此关注地重视执行问题。因此使这次会议势必达成强有力的政治共识，并制定出可以实施的计划。也许最为重要的是，我们必须意识到，在小岛屿发展中国家发生的情况关系到我们大家。

所有各国、各种威胁、发展和安全问题的相互关联性，正是威胁、挑战和改革问题高级别小组在上个月所发表报告的要点之一。该小组的报告对于发展纲领至关重要，所以我打算说几句话。

高级别小组提出了一个全面的新集体安全设想，其中非常强调预防，强调建设各国应付威胁和履行职责的能力。该小组明确指出，为了我们的集体安全，必须正视发展所面临的种种挑战，例如极端贫困、气候变化、艾滋病和疟疾等传染疾病的蔓延。高级别小组强调恐怖主义、冲突和有组织犯罪对发展的破坏性影响。小组既向我们提出了广泛的政策建议，也对我们的多边制度，包括联合国的重大改革，提出了意见。

现在应该由各会员国担负起责任来面对改革的挑战。四天之后，在通往将于 2005 年 9 月举行的首脑会议的道路上将出现另一个里程碑，这就是千年项目的报告。该报告将说明我们应该怎样在 2015 年的既定日期之前实现各项千年发展目标。但我们必须作出更多努力，不能再按部就班。该报告实际上将强调，必须在全世界大大增加投资。报告还将呼吁在各国和国际上就援助、债务减免、贸易和科技方面采取广泛的行动。

我将在 3 月印发我从所有方面讨论《联合国千年宣言》的报告，我在编写该报告时会参考上述两份报告。有了这些文件，再加上你们的深入讨论，我们在 2005 年 9 月就能够对共同的未来作出深远的决定。

我们都是地球这个岛屿上的居民。我们所有人，无论贫富、强弱，无论是居住在强大的国家还是居住在小岛屿，都在这个充满机会也非常脆弱的世界上相互依存，休戚与共。

我们本该早就意识到这个道理，但是海啸才给了我们当头棒喝。现在的问题是，我们是否将本着当前这样的团结精神，不仅在小岛屿，而且在所有地方从长期着眼采取行动。

如果这场海啸带来的动荡可以产生任何好的作用，我希望这将是一劳永逸地证明，我们必须注意示警的迹象，远在灾难没有发生时便齐心协力，不断共同努力，以消除人类的苦难，为发展与和平奠定牢固基础。

我祝国际会议圆满成功。我期待着与大家一道努力，来减轻目前的艰难困苦，并最大限度地利用在今后一年中等待着我们的独特机会。

联合国大会主席让·平的讲话

首先，请允许我向毛里求斯政府和人民表示最诚挚的谢意：从我们来到美丽的历史名城路易港以来，毛里求斯政府和人民给予了我们热情接待，体现出岛屿国家久负盛名的殷勤好客。

籍此国际会议之际，我首先对有史以来破坏最严重的地震之一造成的众多死难者表示哀思。借此机会，我谨代表联合国大会向受到这一恐怖惨剧残酷肆虐的各国和各族人民郑重表示无限同情和支持。

历史发展有其独特的逻辑，这种逻辑往往难以理解，但总是促使我们予以深思。地震和海啸给东南亚和印度洋部分非洲沿岸造成了严重破坏，面对它们的狂暴，我们的会议有着特殊意义。

这一史无前例的悲惨事件让我们对举行的会议有更清晰的理解，它残酷地让我们认识到小岛屿发展中国家每天所面临的现实：这些国家因为环境恶化变得极其脆弱，不断受到大自然的威胁。

去年，强烈的旋风和海啸在加勒比、太平洋和印度洋造成大量人员伤亡和物质破坏，它们的破坏后果表明情况岌岌可危。

所有这些悲剧，包括日夜侵蚀着遭受饥饿、疾病和贫穷的一大部分人口的存在悲剧，让我们看到，地球是我们的共同财产。我们无论在地球哪个角落面临的威胁和危险，都是全人类需要应对的挑战。

在这方面，令我感到欣慰的是：在印度洋发生的自然灾害中，国际社会在救助受灾人口和国家方面表现出空前高昂的休戚与共精神。我对联合国在协调人道主义援助方面发挥的核心作用表示赞赏。

大会将在1月18日举行续会时，专门举行一场会议研究应采取何种适当措施，最佳应对这场灾害的后果。

自然灾害的频繁发生及其后果，应促使我们加强努力，以便使联合国建立一个更加有力的机制，负责协调国际社会在预警、预防风险和管理此类灾害造成的灾难性后果方面的行动。

我深信，这样一项工具，在国家和区域机构的支助下，还可以加强我们援助受灾国的短期和长期能力，尤其是在受灾国是发展中国家，特别是小岛屿国家的时候。

我希望，几天后将在日本神户举行的减少自然灾害世界会议，将可使我们就这一至关重要的问题达成全球共识。

在《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》通过十周年之际和联合国大会五周年审查五年过后，我们齐聚毛里求斯评价行动纲领的执行情况。

除已经采取的各项措施，还应采取更有效的新措施，以确保落实《行动纲领》的 14 个优先事项。

届时，这项机制将可提高小岛屿国家在人力、物质、技术和财政资源方面的能力；并可进一步减少这些国家面临的新旧威胁与挑战所带来的风险，特别是有关国际贸易限制、安全和艾滋病毒/艾滋病流行病方面的风险。

因此，国际会议可成为国际社会采取一系列具体措施、以促进小岛屿国家可持续发展的独特机遇。

在这方面，依据会议筹备过程中举行的富有成果的协商拟订的战略草案，是一个良好开端。

在此，谨对国际会议秘书长对小岛屿国家事业的热诚奉献表示赞赏，并鼓励他进一步调动落实此次会议结论所需的支助和资源。

我谨强调，小岛屿国家区域组织可在协调和执行《行动纲领》方面发挥重要作用。这些组织了解当地实际情况，因此是可能的投资者与合作伙伴的富有经验的对话者。

长期来看，岛屿发展中国家付出的努力，需要发展伙伴和全体国际社会毫无保留的参与。

这一参与应在为实现千年发展目标加紧努力的框架内进行。

如大家所知，计划于 2005 年 9 月在纽约举行的高级别全体会议的主要目标是评价千年发展目标的执行情况。

为此，我们应当确保大会第五十九届会议审查国际会议的建议，并为有效落实这些建议采取适当措施。

二十世纪下半叶很多国家取得的卓越进步充分说明，不发达不是命中注定的。

作为共同生活的世界公民，我们应当坚决采取行动，征服困扰人类的祸患。这是我们的共同责任。

当今世界在应对贫穷、疾病和各种威胁与挑战方面所具备的技术和经济条件是前所未有的。

然而，我们必须保持警惕，加倍努力，以便利用这些极其有利的条件创造一个更繁荣、更团结、更安宁但也要自由的世界。

附件三

小组讨论的摘要

第一小组

小岛屿发展中国家的环境脆弱性

导言

1. 第一小组讨论了小岛屿发展中国家面临的环境脆弱问题。该小组由萨摩亚自然资源和环境部部长塔盖罗阿·图阿拉·塔盖罗阿和新西兰环境部长兼外交和贸易部副部长（主管官方发展援助）玛丽安·霍布斯担任共同主席，环境规划署执行主任克劳斯·特普费尔主持这次讨论。四位专题小组成员是：气候变化问题政府间小组主席拉金德拉·帕查欧利；圣卢西亚基础设施发展、环境和住房部长西奥菲勒斯·佛格森·约翰；国际减少灾害战略机构间秘书处主任萨尔瓦诺·布里塞尼奥；加共体气候变化中心主任肯里克·莱斯利。

2. 所有小组成员和发言者均对最近在印度洋遭受地震和海啸的国家政府及人民表示最深切的慰问。这场灾难造成两个洲 13 个国家至少 160 000 人死亡，大规模破坏了这些国家人民的生计和居住环境。在这一点上，向会议宣读了马尔代夫总统穆蒙·阿卜杜勒·加尧姆的致辞，他呼吁团结和全球合作建立各种机制来应付未来的环境灾难（见附录）。

3. 小组成员的发言使得共同主席和 20 多位会场的发言者进行互动的对话，包括小岛屿发展中国家和非小岛屿发展中国家的政府、组织和民间社会团体的代表。小组的建议提交给国际会议高级别圆桌会议（见附件四），以促进关于采取切实措施推动小岛屿发展中国家议程的政府间对话。

4. 讨论集中在评估和加强小岛屿发展中国家的能力，以控制它们的环境脆弱问题，并建立它们在具体领域中的适应能力，包括应付气候变化；防备和减轻自然灾害；促进废物管理的综合战略以及开发可再生能源。所提出的问题和建议可以归纳成以下三个主要标题，并说明需进一步审议的行动。

小岛屿发展中国家环境脆弱的问题

5. 尽管小岛屿发展中国家在许多方面各不相同，它们却具有一些共同特点。面积小，人口密度高，基础设施差，而且缺少自然资源，尤其是淡水资源。这些特点不仅产生地域方面的影响，而且也产生经济和社会方面的影响，由于气候反复无常以及极端恶劣天气状况，这些影响变得更加严重。所有低地国的沿岸居民都面临着海平面上升、飓风、水灾和海啸的危险，然而，在小岛屿发展中国家，这些威胁更大，因为它们很少有空间或机会能够重新安置灾民或提供其他生计。

6. 岛屿生态系统的一些特色也越来越多地面临着气候变化、自然灾害和没有规划的经济增长的威胁，其中包括渔场、珊瑚礁和红树林。这对于诸如旅游和

农业等经济部门以及食物保障和营养会产生有害的影响。加勒比海地区特别关切的问题是，格林纳达附近海底火山的威胁，以及该区域每年有六个月容易遭受飓风影响。

7. 许多小岛屿发展中国家特别容易遭受漏油的威胁，因为它们靠近大型油船及其他船只的航线。佛得角和科摩罗特别强调该问题。游轮排放物对海滩和沿海地区以及脆弱的生态系统及珊瑚礁也是一种威胁。

应付脆弱程度的问题

8. 许多与会者强调小岛屿发展中国家的脆弱问题不仅是环境问题，而且也会产生巨大的社会及经济影响，从发展中国家发生的许多自然灾害，包括最近在东亚发生的海啸所产生的毁灭性后果便是例证。同样，气候变化威胁不仅是地域问题，而且也对小岛屿发展中国家的社会及经济生存能力造成严重威胁。

9. 如何对付脆弱环境和气候变化的问题是至关重要的，但在决策方面将不得不作出困难的选择和权衡，例如是需要进一步加强沿岸的发展，还是加以限制。在一些小岛屿发展中国家，没有内地，而且无法避免海岸，唯一的选择是留在海岛或环礁上。

10. 即使当自然灾害不断增加，由于贫穷程度加深、没有规划的都市化以及环境退化等原因，脆弱程度也在扩大。正如一位发言者指出，“自然灾害无法避免，但灾难并非如此”。应该审议毁林和使用土地使小岛屿发展中国家更多地遭受自然灾害威胁的问题。

11. 与会者强调减少灾害危险战略的重要性，并强调需要从灾后反应转向建立预防能力。一些与会者呼吁建立预警和情报系统，包括在区域和分区域各级。有些与会者也提到需要建立区域气候观测系统，以便更好地监测气候变化。在这方面，有人指出，袭击东亚的海啸使全世界团结起来，创造了一种政治势头，应当在更为广泛的预防灾害努力的框架中，利用该势头进一步扩大国际合作开发预警和情报系统。然而，任何这种系统都必须能够考虑到满足小国、包括小岛屿发展中国家的需求。

12. 与会者也强调保护生物多样性的重要性。应在联合国系统的协助下，开发自然资源核算系统，以便综合地处理生态系统中的经济、社会及环境价值观念的问题。

13. 许多与会者强调建立伙伴关系的重要性，以便交流经验和最佳做法，开发各种技术，建立减少脆弱程度和控制灾害的管理能力。小岛屿发展中国家在建立这种合作伙伴关系和参与开发各种技术方面需要国际社会的援助。

通过利用可再生能源来降低脆弱性

14. 与会者指出，很多小岛屿发展中国家严重依赖进口的化石燃料，从而有必要开发各种替代能源。小岛屿发展中国家有很大的潜力来增加对可再生能源的

利用，挑选那些适合本国具体情况的能源。与会者还指出，在开发替代能源时有必要考虑到，小岛屿发展中国家的市场规模有限。

15. 虽然一些小岛屿发展中国家已采用一系列可再生能源技术，但还需要采取更多的行动，以建立适当和支持性的法规框架并促进技术转让。与会者指出，在向小岛屿发展中国家引入可再生能源技术时，需要克服能源利用方面的传统观念。

16. 虽然可再生能源在很多小岛屿发展中国家的总能源生产中所占份额有所增加，但仍有必要调动政治支持来进一步开发这些能源，将其作为一种重要手段来减少温室气体排放，并利用自然资源的潜力来生产能源和减少高昂的能源/燃料进口成本。与会者强调指出小岛屿发展中国家之间在可再生能源领域建立合作伙伴关系的重要性，并指出了这些国家在开发可再生能源技术以及进行有关的财政、人力和体制能力建设方面开展合作和建立伙伴关系的范围。

17. 与会者提出了一系列有关小岛屿发展中国家利用可再生能源技术的实例。毛里求斯扩大了对制糖工业长期以来以于联合发电的蔗渣的使用范围，在燃煤发电厂将其用于助燃，以取代对化石燃料的使用。巴巴多斯政府则通过制定鼓励措施，成功地促进了安装太阳能热水系统的活动。

建议进一步审议的行动

18. 讨论小组建议进一步审议下列行动：

- 建立和/或加强区域和次区域早期预警系统和信息系统。
- 利用可再生能源的潜力，将其作为一种能源来减少温室气体，并以更可持续的方式满足小岛屿发展中国家不断增加的能源需要。
- 在小岛屿发展中国家进行减灾防灾的人力、技术和管理能力建设，包括为此开展国际合作和建立国际伙伴关系。
- 保证把人道主义和减灾方面的努力和资源联系起来。
- 在即将于 2005 年 1 月 18 日至 20 日在日本神户举行的减少灾害问题世界会议上特别顾及小岛屿发展中国家的脆弱性。
- 满足小岛屿发展中国家在克服脆弱性和自然灾害方面的特殊需要，以实现千年发展目标以及《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》中的各项总目标和具体目标。
- 把减灾问题纳入可持续发展委员会第十三届会议就水、环境卫生和人类住区作出的决定。

附录

2005 年 1 月 10 日马尔代夫总统穆蒙·阿卜杜勒·加尧姆对国际会议第一小组的致词

1. 2004 年 12 月 26 日，可怕的现实惊醒我们，使我们目睹了环境的脆弱。当天上午，苏门答腊地震造成的海啸排山倒海地席卷了整个马尔代夫群岛，夺走生命，摧毁基础设施，使我国经济陷入瘫痪，我国人民几十年来的辛勤劳动成果因此荡然无存。这场海啸灾难确实史无前例，是马尔代夫遭受的最严重的自然灾害，我国有史以来第一次遇到这样的打击。

2. 我们现已开始执行极其艰巨的任务，提供紧急救济，恢复我们的生活和生计，并重建我们的国家。这些任务确实是非常巨大的挑战：现在已知有 82 人丧生，26 人仍然失踪，并有 13 个岛屿完全消失。有 15 000 多人无家可归，很多人面临着食物和水的短缺。我国的旅游业和渔业已陷入瘫痪。在 87 处渡假胜地中，19 处已经关闭。这些渡假胜地需要付出巨大的重建努力才能够重新营业。很多岛屿丧失了自己的渔船，因此失去了最基本的维生资产。我国遭受的全部损失据估计大大超过 10 亿美元。我们当前仍把精力集中于救济和恢复，因此没有机会来评估这场灾害对我国脆弱的环境造成的影响。然而，迹象显示这一影响非常严重。由于洪水泛滥和咸水进入地下水，我国岛屿的植被逐渐枯萎。植被的丧失进一步加剧了我国这些非常小的岛屿的环境脆弱性。更为重要的是，科学家们指出，我国这些小岛屿的地下淡水储藏可能需要几年的降雨才能恢复、得到补充和可以饮用。

3. 这场海啸灾害给了我们一个机会来仔细考虑小岛屿国家和其他低海拔沿海地区的脆弱性。我们现在还应作出重大的决定，用以在今后避免这样的灾害或尽量减少自然灾害带来的损失。12 月 26 日的海啸浪潮在几个小时内就退却了。然而，全球升温导致海平面上升所引起的海浪和洪水却不会消退。由此造成的破坏将极其可怕，会把我们都变成环境难民。

4. 《京都议定书》将于 2005 年 2 月 16 日生效，使我们能够加强环境合作，并实现为减少温室气体所确定的具体目标。我们需要进行更多的工作来保护全球环境。单靠《京都议定书》不足以应付我们各国所面临的暗淡的环境前景。

5. 这场海啸灾难使全世界达到我们已经很长时间没有见到过的团结程度。应该利用这样的团结来建立应付今后自然灾害的机制。这场灾害还显示，生态灾难没有国界，而且在小岛屿国家造成的破坏更大。这场海啸影响到两个大陆上的十三个国家，还有一些其他国家的公民在这次灾难中丧生。

6. 值此举世哀悼之际，让我们更加大张旗鼓地建立一个全球伙伴关系，以便保护我们共同的环境。我希望这次国际会议取得成功，并希望对行动纲领的审查将使我们获得一份蓝图，用以在 21 世纪处理小岛屿国家关注的问题，满足这些国家的需要。

第二小组

小岛屿发展中国家在贸易和经济发展方面面临的特殊挑战

导言

1. 第二小组讨论了小岛屿发展中国家在贸易和经济发展方面面临的特殊挑战问题。小组主席由毛里求斯外交、国际贸易和地区合作部长贾亚·克里什纳·卡塔里担任。贸发会议最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家特别方案主任哈比卜·乌瓦纳主持讨论。五位小组成员是：圣卢西亚总理办公室特命全权大使兼圣卢西亚驻加勒比共同体大使安东尼·塞弗林；马尔代夫常驻联合国代表穆罕默德·拉蒂夫；世贸组织发展司参赞汉斯-彼得·韦纳；毛里求斯常驻世贸组织代表团贸易顾问西瓦拉曼·帕拉亚丹；粮农组织商品和贸易司高级贸易顾问迪普·福特。
2. 小组成员发言后进行了互动辩论。小组的建议提交给国际会议高级别圆桌会议（见附件四），以促进关于采取切实措施推动小岛屿发展中国家议程的政府间对话。
3. 小组讨论了三个主要议题，包括经济脆弱性、与小岛屿发展中国家有关的贸易问题以及处理这些挑战的机构对策。小组提出了行动建议，供进一步审议。

经济脆弱性问题

4. 小岛屿发展中国家属小规模开放型经济，资源有限，极其依赖外部市场和资源。此外，这些国家又受制于许多不利的结构性条件和竞争条件。大多数小岛屿发展中国家专门生产种类有限的产品，而且国内市场有限。一些小岛屿发展中国家是单一商品出口者，严重依赖出口收益。这种对外依赖性增加了它们易受外来经济威胁和冲击影响的程度。与会者紧急呼吁采取行动，避免小岛屿发展中国家进一步边缘化。
5. 与会者指出，规模不经济问题与生产商品和服务的单位成本较高直接相关。这种高成本导致价格不具竞争力。而由于小岛屿发展中国家地处偏远而导致的高额运输费用又使该问题愈加严重。此外，小岛屿发展中国家普遍难以获得资金，包括多边金融机构提供的资金。全球化使小岛屿发展中国家在国际市场上进一步落于边缘地位。
6. 若干发言者强调指出，关于从最不发达国家地位毕业的现行规则是对小岛屿发展中国家至关重要的问题，需要重新审议。从小岛屿发展中国家地位毕业的小岛屿发展中国家将在相对较短的时间内失去获得减让性或优惠待遇的资格，这将严重限制它们从其特别容易遭受的自然灾害和经济冲击等困境中恢复

的能力。马尔代夫的实例说明了该问题。该国最近面临海啸带来的灾难后果。有必要采取特殊的支助措施，以便小岛屿发展中国家适应毕业后的情况。

与贸易有关的问题

7. 与会者指出，审议小岛屿发展中国家的问题是国际贸易谈判中相对较新的一项内容。他们强调指出，基于规则的多边贸易体制应当考虑到小岛屿发展中国家经济的特殊不利条件。后者往往是实力较弱的贸易伙伴，并在国际贸易竞争中面临严重困难。欧洲联盟的贸易制度被与会者视作向实力较弱和规模较小的经济体提供特殊和差别待遇的成功模式。这种待遇使希腊和葡萄牙等国能够针对全球经济作出结构调整，并充分融入多边贸易体系。

8. 今后的贸易谈判应承认小岛屿发展中国家的具体不利条件，从而使多边贸易体系变得更加公平。这将使小岛屿发展中国家能够在更平等基础上参与国际贸易，获取更有保障的外部市场准入，并作为平等伙伴参与世贸组织谈判。毛里求斯的例子表明，有必要向出口商品的小岛屿发展中国家提供优惠和差别待遇。与会者援引了欧盟最近实行的糖业改革的实例。这一改革使糖价下降了大约 37%，会导致毛里求斯制糖部门的消亡。

9. 与会者指出，世贸组织内的国际贸易谈判是在《多哈发展议程》下推进的。该议程列有与脆弱的小规模经济体相关的与贸易有关问题的具体规定。与会者还指出，关于有关问题的谈判，特别是与小岛屿发展中国家的优惠待遇、市场准入和农业补贴有关的谈判，并未取得 2001 年通过《多哈部长宣言》时所期望的进展。

相关问题的机构对策

10. 与会者普遍认为，没有发展伙伴的支助，小岛屿发展中国家将没有能力建立经济复原力和有竞争力的经济。双边发展伙伴和多边金融机构增加援助流量对提高复原能力至关重要。还有必要加强小岛屿发展中国家区域内的经济合作，包括通过汇集资源加强合作。联合国各机构应继续在这方面提供帮助。

11. 机构能力建设对小岛屿发展中国家至关重要。若干小岛屿发展中国家已在发展其贸易能力方面取得长足进步，但经济脆弱度依然较高。国际社会应作出特别努力，增强这些经济体的复原能力。必须在国际发展伙伴的协助下找出能力建设的实际途径，以及支助小岛屿发展中国家经济发展的区域办法和战略。

12. 贸易谈判的复杂性和小岛屿发展中国家面临的有关挑战证明需要努力发展小岛屿发展中国家的谈判能力。这还意味着小岛屿发展中国家应采取创新做法。与会者指出，担心小岛屿发展中国家得到的特殊待遇会损害多边贸易体系是没有根据的。

供进一步审议的行动建议

- 协助小岛屿发展中国家提高国际市场竞争力。
- 确保基于规则的多边贸易体系适当考虑到小岛屿发展中国家经济的脆弱性。
- 执行《多哈部长宣言》中与小岛屿发展中国家的差别和优惠待遇相关的规定，特别是关于外部市场准入的规定。
- 针对小岛屿发展中国家的结构性不利条件建立创新的金融机制。
- 提高小岛屿发展中国家有效参与世贸组织谈判的能力。
- 加强小岛屿发展中国家的机构能力，包括其制订与贸易有关的政策和相关管制措施的能力。
- 提供小岛屿发展中国家在经济发展和能力建设方面的成功经验，供其他国家学习。
- 在发达国家和国际组织支助下，通过区域实体加强与小岛屿发展中国家相关的南南合作。
- 考虑到小岛屿发展中国家的特殊脆弱性，重新审查从最不发达国家地位毕业的规则。
- 使小岛屿发展中国家应在世贸组织内得到特殊待遇的观点得到更广泛的接受。
- 邀请联合国各相关机构确认联合国小岛屿发展中国家名单的正式地位，以便给予它们特殊待遇。

第三小组 文化在小岛屿发展中国家可持续发展中的作用

导言

1. 第三小组讨论了文化在小岛屿发展中国家可持续发展中的作用。印度尼西亚环境国务部长拉赫马特·维托埃拉尔担任小组主席，圣卢西亚总督 Pearllette Louisy 女士主持了会议。为便于进行政府间对话，小组听取了一些发言者关于以下专题的发言：毛里求斯国家遗产基金理事会主席 Philippe de la Hausse de Lalouvière 关于“将文化遗产纳入小岛屿发展中国家可持续发展”专题的发言；斐济事务部文化和遗产司文化发展主管干事 Adi Meretui Ratunabuabua 关于“如何保护、加强和弘扬小岛屿发展中国家的有形和无形文化遗产”专题的发言；瓦努阿图文化中心主任 Ralph Regenvanu 关于“社区对文化遗产、资源和教育的管理”的发言；特立尼达和多巴哥西印度群岛大学国际关系研究所资深讲师 Keith Nurse 关于“文化业与小岛屿发展中国家的可持续发展”专题的发言；牙买加教育、青年和文化部文化主任 Sidney Bartley 关于“文化配合贸易和其他公共政策以促进可持续发展”专题的发言。

2. 与会者均认为，在落实《行动纲领》和可持续发展过程中，文化已经成为一个非常重要的问题。事实上，人们认为文化是可持续发展的第四个支柱。他们认为，文化和遗产通过可持续旅游业、传统知识、传统音乐和传统节庆，是促进可持续发展的重要途径。文化特征和文化遗产对于促进小岛屿发展中国家的可持续发展至关重要，事实上，发展只有建立在文化特征之上才真正具有可持续性。

3. 各代表团普遍支持拟定一个关于文化多样性的国际公约。有人指出，文化交流可促进和增强文化多样性与文化特征，并能消除误解，防止极端主义。

4. 许多代表团支持保护文化遗产和文化多样性，并支持提供更多资源，加强旨在保护文化遗产和特征的国家或区域举措。一些代表团和主要群体要求保护土著和地方语言，可通过国家教育体系进行文化和传统教育。此外，有人认为小岛屿发展中国家需要对媒体广播的内容发表意见，以便为小岛屿发展中国家文化塑造良好形象。有人指出，把文化传统传给青年人有助于建立一个具有活力的社会。

5. 一些代表团要求制定国家文化政策和立法纲要，以便在音乐、艺术、节庆、戏剧、电影和文化旅游等领域协助文化业和文化活动的发展。有活力的商业性文化业可以增强社会凝聚力，加强民族特征。需要加强小岛屿发展中国家的文化机构和文化业，以促进国家和区域发展，并拥有在国际上竞争的能力。人们

认为这些文化机构和文化业是小岛屿发展中国家拥有相对优势的领域，可用来增强社会和经济活力。文化是小岛屿发展中国家化解全球化外对其冲击的一个重要途径。

6. 与会者认为需要在以下领域优先采取行动：

- 让社区参与有关保护它们文化遗产的决策，包括确定哪些需要保护和谁拥有这一遗产。
- 改进文化遗产和自然遗产的管理，确保人人可以观赏这些遗产，并以成本效益高的方式来维护遗产。
- 政府与民间社会之间建立伙伴关系，以可持续方式管理遗产。
- 协助和加强社区资源管理和治理的能力。
- 制订方案，以记载传统知识和维护传统的文化价值观、风俗与习俗。
- 在基础教育中教授和传递传统的社区价值观和相关的地方知识及土著知识。
- 录制和记录土著语言，以此有步骤地将其纳入学校课程，并鼓励用土著语言出版书籍。
- 通过开展艺术、艺术管理、遗产管理和文化创意等方面的教育和培训，提高文化方面的能力。
- 对文化业投资，以在本地创造新的就业机会和出口，协助实现经济多样化，提高和增强文化信心以及同海外社区的交往。
- 加强政府与文化业之间的协商，以便使政府有关文化的政策与有关贸易、工业、旅游、教育、保护知识产权和其他领域的政策相互配合。
- 在音乐、出版和其他创造性行业中保护小岛屿发展中国家的知识产权不受侵犯，在小岛屿发展中国家中建立产权、专利、商标和版权管理的能力，保护各种形式的创造性发明，提高公众对这些问题的认识。
- 提高体制能力，以宣传、推销和促销文化产品、服务和知识产权，包括版权。
- 增加获取资本和信贷的机会，特别是在小岛屿发展中国家地区为中小企业提供发展资金和市场开发赠款，以及建立文化支助基金等方面。

第四小组 因应小岛屿发展中国家可持续发展面临的新趋势和社会挑战

导言

1. 第四小组讨论了小岛屿发展中国家可持续发展所面临的新趋势和社会挑战。该小组由巴哈马参议员兼环境和卫生部长马库斯·贝瑟尔和澳大利亚负责外交和贸易事务的政务次官布鲁斯·比尔森担任共同主席。东加勒比国家组织总干事伦·伊斯梅尔主持讨论。四名小组成员为：太平洋岛屿论坛秘书长格雷格·厄温、艾滋病规划署纽约办事处主任德斯蒙德·约翰斯的联络官索尼娅·埃利奥特、安全理事会反恐怖主义委员会顾问柯蒂斯·沃德和西印度群岛大学荣誉教授瑞克斯·内特尔福德。
2. 小组成员的论述引发了小岛屿发展中国家和其他国家的政府代表、组织和民间社会之间的交互对话。向国际会议高级别圆桌会议提交了小组的建议（见附件四），以促进关于推进小岛屿发展中国家纲领的切实措施的政府间对话。
3. 小组讨论的重点是小岛屿发展中国家可持续发展所面临的若干社会挑战和新趋势。参加讨论者强调指出，就这些新趋势而言，《行动纲领》依然具有针对性。
4. 关于使每日收入低于一美元的人口比例降低一半这一目标，小岛屿发展中国家正朝此方向迈进，但减缓贫穷仍是这些国家的可持续发展面临的主要挑战。小岛屿发展中国家的年轻人人口比例高，这些国家日益城市化，与其自然资源相比，它们的人口密度高。就业和高等教育机会有限，尤其是对年轻人而言，这依然是小岛屿发展中国家所面临的挑战。高失业率和城市化的双重压力使服务供应不堪重负，非正规住房和切实贫穷的现象日趋严重。
5. 参加讨论者指出，全球化和贸易自由化的社会影响在小岛屿发展中国家尤为显然，因为那些不考虑这些国家的特殊情况的贸易政策和税率制度对这些国家的经济产生了消极影响。许多小岛屿发展中国家所面临的一个挑战是如何将地方文化规范和实践融入继承于殖民时期的那些管理框架和体制。国际政策和制度迫使许多小岛屿发展中国家从传统资源型经济转向服务型经济。这一变化对社区、劳务和就业有着重大的过渡时期影响，不应低估。全球市场不会迎合社会福利，因此，小岛屿发展中国家难以提供充分的社会保障网。小岛屿发展中国家的地方土地拥有和使用制度是它们的社会基础，但全球贸易制度使小岛屿发展中国家日益难以限制外国拥有权。在有些情况下，外国直接投资，特别是对旅游业的直接投资，使土地的外国拥有量增加，更使地方社区的土地和自然资源拥有和使用比例消减。这些因素使小岛屿发展中国家在确保自给自足和自决方面所面临的挑战更加严峻。

6. 那些不考虑环境和自然资源基础的保护问题的短视发展计划也可能使小岛屿发展中国家保护社区健康和福利的能力受损。小岛屿发展中国家需要集中精力开发利基市场。如果人民能得到充分的支助和资源，成为小岛屿发展中国家增长动力的将是他们，而不是私营部门。小岛屿发展中国家的政府应在政策和方案中反映这一点，以期促进小岛屿发展中国家各个社会的独特文化资产，以自决需要、而不是以外部强加的需要为依据。

7. 艾滋病毒/艾滋病并非一个新问题，但在 10 年前，人们尚未充分认识到它是一个发展挑战。艾滋病毒/艾滋病是一个严峻、日益扩大的威胁，而频繁的人员流动和在公开讨论性行为问题上顽固存在的文化禁忌使这一威胁更加严重。艾滋病毒/艾滋病不仅仅是一个令人关切的健康问题；其影响波及各个方面，是发展的一个持续挑战。教育和经济机遇的缺乏助长了不良的卫生行为和选择。

8. 艾滋病毒/艾滋病日益威胁到小岛屿发展中国家的生产劳动力，加重了本已勉为其难的健康服务部门的负担。城市中年轻、而且大多是在业的那一年龄组所受的冲击特别严重，年轻妇女尤其面临危险。加勒比是世界上第二个受重创区域。拒绝对现实、保健服务和教育的匮乏、高度贫穷，这些都使脆弱性增加。必须有强有力的政治决心和领导以及良好的规划和交付制度。解决办法需针对具体的国家、区域和文化背景，并需为之妥善提供资金。

9. 艾滋病毒/艾滋病并非小岛屿发展中国家面临的唯一一个重大健康问题。糖尿病、肥胖症、肺结核和疟疾等其他慢性病也是重大关切问题，同样需要协调一致的综合解决办法。

10. 在 2001 年 9 月 11 日事件之后，由于必须打击恐怖主义和资助恐怖主义的行为，对执法机构、资源和基本设施提出了新的要求。虽然小岛屿发展中国家在改进全球安全和对付恐怖主义的国际努力中是心甘情愿的伙伴，但是对于这些问题与减缓贫穷、环境退化、自然灾害、各种大流行病和债务负担沉重等其他迫切问题相比较的轻重缓急，这些国家面临一场艰巨的斗争。不解决内部和外部安全问题，对财政、人力和体制资源造成的影响方面代价很高。然而，为了设法处理安全和恐怖主义问题，特别是执行联合国关于安全的决议问题，小岛屿发展中国家正在承担更多的债务。为了确保小岛屿发展中国家能够在不损害它们的其他发展要务的情况下满足安全需要，急需建设能力。这点表明各国之间需要建立规章制度化的合作与协调框架，以建立国家和全球安全的能力。与会者指出，应该考虑设立一个全球安全信托基金，这个基金可通过世界银行设立，并通过各区域开发银行管理。

11. 除了恐怖主义外，其他的跨国犯罪也对小岛屿发展中国家造成严峻的挑战。它们特别容易成为进行跨国犯罪的定点，这些犯罪包括人口和毒品贩运，破坏了社区稳定和影响到旅游经济，并削弱施政能力。

12. 为加强区域合作所做的努力已越来越有力地证明有助于统一更为综合的施政框架。为了设法克服本身的很多缺陷，包括规模经济有限和地理偏僻造成的高昂成本，小岛屿发展中国家正向联盟、集中资源和对区域基本设施投入资金这个进程过渡。

供进一步审议的各种可行行动

13. 小岛屿发展中国家一直致力于将千年发展目标纳入其规划和发展进程。以人为中心的、共同参与的发展办法，特别是妇女参与各级施政，对于小岛屿发展中国家的可持续发展仍然是不可或缺的。2004 年的印度洋海啸强调了长期可持续发展办法的重要性，因为这种办法是建立在真正的伙伴关系和互相尊重的基础上，而不是建立在短期伸手救济的基础上。小组重点介绍了以下要素，作为可行的行动进一步审议：

- 与联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署合作，向治理艾滋病毒/艾滋病的各种方案提供更多国际支助
- 设立一个由世界银行和各区域开发银行管理的全球安全信托基金
- 加强社区，特别是妇女和青年对决策、规划和方案拟定的参与
- 改善贫弱民众的就业和教育机会，以确保经济和社会的持续能力，并创造知识资本
- 呼吁小岛屿发展中国家各国政府确保公平分配收入、创造和维持就业以及通过批准国际劳工组织的核心公约确保工人的权利得到保护
- 建立培训当地民众的体制能力，使他们能够在小岛屿发展中国家建立利基市场，此举长期也会有助于保留就业机会和支持退休的可选办法
- 对政策和方案采取更为综合的办法，以解决众多的保健问题，同时确认对经济生产力和社会凝聚力造成的更广泛影响
- 为实现千年发展目标制订国家执行计划以及对《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》进行性别影响评估
- 建立预警系统监测粮食安全

第五小组 建设小岛屿发展中国家的复原能力

导言

1. 第五小组讨论了小岛屿发展中国家的复原能力建设的问题。佛得角的环境、农业和渔业部长 Maria Madalena Brito Neves 女士担任主席。身为西印第安大学环境与发展中心主任、开发计划署的小岛屿发展中国家问题专家组协调员以及发展政策委员会成员的 Albert Binger 教授主持了讨论。小组的四个成员为：纽埃副总理兼环境部长 Toke Talagi；身为开发计划署小岛屿发展中国家问题专家组成员的西印第安大学 Michael witter 教授；来自库克群岛的私人顾问 Teresa Manarangi-Trott；以及挪威议会财政委员会主席 Siv Jensen。

2. 小组成员的介绍以及主席、主持人和与会者——包括政府、组织和民间社会的代表——的评论和问题，均从小岛屿发展中国家面临的共同的脆弱性因素的角度，述及这些国家的复原能力建设问题、最近由于恶劣天气导致的一些灾害以及为了应付给各国造成的严重的而且往往是长期的后果而正在实施的和提出的措施。一个主要捐款国关于其对外援助优先次序的看法引发了进一步的讨论。小组的建议已提交给国际会议高级别圆桌会议（见附件四），以推动关于采取切实可行的措施促进小岛屿发展中国家议程的政府间对话。

3. 小组讨论中提出的问题及建议可归为以下三类：

脆弱性因素

4. 小组成员强调了所有这些国家共有的一系列主要脆弱性因素，即：小（面积小、人口少，限制了人力资源以及国内市场）；偏僻（远离市场，增加了运输费用）；对能源进口的依赖性（能源脆弱性）；地理位置分散；容易受到自然灾害和恶劣天气的影响；脆弱的生态系统（特别是珊瑚礁和沿海地带）；信息和通信技术方面的制约；易受外来经济及财政冲击的影响；自然资源短缺（特别是有限的淡水供应、燃料来源和农业/食品产品）；技术工人大量移民（另见 A/CONF.207/ CRP.5）。

5. 在反对以“一刀切”的方式概括小岛屿发展中国家现状的同时，小组成员强调，自然、经济和人力资本有限，是这些国家共同面临的制约因素，影响了他们承受外来冲击并作出反应的能力，不论这些冲击是人为的——例如市场/金融力量造成的冲击——还是天灾，例如恶劣天气造成的冲击。讨论会以最近印度洋发生的地震和海啸灾害为最新、造成的破坏最严重的例子，说明自然灾害造成的影响。

复原能力建设：汲取的教训

6. 小组以 2004 年 1 月“赫塔”龙卷风袭击——这是太平洋地区有史以来最严重的一次龙卷风——给纽埃的环境和经济造成的灾难性破坏为案例，讨论了纽埃的经验。一年过去了，在建设复原能力方面取得了经验，其中包括通信的重要性，即，迅速获取关于灾情的准确数据，并且动员媒体和捐助界支助。另外，还必须使救济供应品和应急援助提前到位。由于基础设施和公用事业的提前规划，促进了快速复原。至关重要的是，各级政府有效的决策和管理，包括确定优先次序，使民众、地方草根组织和民间社会组织了解情况。与此同时，进行灾后恢复工作的长期规划，并且认识到文化通过社区和传统心理咨询在复原能力建设方面发挥的作用，从而帮助灾民克服因土地、资源及生计遭到破坏而造成的创伤，朝着长期复原的方向迈进。

7. 其他小组成员谈到 2004 年飓风“伊万”袭击加勒比地区之后类似的破坏和脆弱性。人类活动造成多年的环境损害，大大加剧了造成的破坏。例如，由于旅游设施集中在脆弱的沿海地区，导致砍伐森林及海滩海岸的侵蚀。小组成员强调，对于土地和海洋资源以及相关的生物多样性造成长期环境损害，其代价可能最终超过修建旅馆获得的短期经济收益。

8. 一个结论认为，小岛屿发展中国家因其小，为了实现可持续发展和获得“生态系统复原力”，更须对发展采取包容、统筹的办法，而不是采取传统的部门办法。能力建设，包括人力资源发展和管理，善政和公私部门的公众参与，对于加强复原力和可持续发展至关重要。

9. 一名小组成员提到，一个重要的考虑是，“一刀切”的办法没有反映所有小岛屿发展中国家的具体特点，同样，也无助于捐助者考虑财政援助和贸易优惠，而财政援助和贸易优惠更多的是根据具体要求和需要确定的。小岛屿发展中国家各不相同，突出表明需要为每个国家设计具体的补救办法。经济和贸易多样化十分重要，对于为经济多样化投资的捐助承诺必不可少。

进一步的行动建议

10. 为加强小岛屿发展中国家的复原力，必须重视：

- 自然环境灾害和外部经济振荡后复原的手段；
- 为发展筹集资源和经费的创新模式；
- 评价和后续行动机制；
- 对能源问题的可持续解决办法；
- 新的信息和通信技术；

- 政府、民间社会、私营部门和国际社会之间的伙伴关系；
 - 建立和（或）加强早期预警系统；
 - 国家安全。
11. 小岛屿发展中国家政府能够而且应该采取步骤：
- 将经济、环境、社会和文化考虑纳入灾害管理计划；
 - 使贸易活动多样化，并拟订对付经济动荡的战略；
 - 以包容和统筹的方式管理支撑小岛屿发展中国家经济的环境资源；
 - 为加强复原力，切实让民间社会参加公共政策的制定和执行。
12. 主要群体和民间社会能以下列方式在加强复原力方面发挥重要作用：
- 通过培训、教育和研究加强能力；
 - 发展全球信息共享系统；
 - 提高对当地问题的认识。
13. 国际社会和发展伙伴能以下列方式支持小岛屿发展中国家加强复原力和实现可持续发展：
- 迅速筹集用于救灾和重建的资源；
 - 加强小岛屿发展中国家在区域和次区域两级工作的能力；
 - 支持和改进发展合作伙伴关系的战略；
 - 在发展筹资框架内考虑小岛屿发展中国家的经济时，修改利用国内投资总额/国内生产总值作为标准的做法；
 - 为小岛屿发展中国家可持续发展的科研和基于社区的举措提供经费。

附件四

圆桌会议的讨论摘要

圆桌会议一

前进的道路：调集资源以进一步执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》

导言

1. 圆桌会议一的讨论主题是“前进的道路：调集资源以进一步执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》”。讨论小组的联合主席是：巴巴多斯总理欧文·阿瑟和欧洲共同体发展人道主义事务专员路易斯·米歇尔。联合国秘书处主管经济和社会事务副秘书长主持讨论。
2. 25 位发言人包括总统、总理、部长和政府高级官员以及机构和组织的主管和民间社会的代表参加了圆桌会议的讨论。联合主席阿瑟致开幕词，联合主席米歇尔发表结论意见。
3. 圆桌对话重点讨论关键的政策问题和措施，据认为这些问题和措施对调集资源以成功地执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》至关重要。圆桌会议还审议其他最新的目标和承诺，包括《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》、发展筹资问题国际会议通过的《蒙特雷共识》和《联合国千年宣言》所载的目标和承诺。
4. 一般而言，与会者认为，个别国家的主要责任是执行《行动纲领》和其他发展战略。但由于小岛屿发展中国家取得财源和技术资源的机会很有限，因此需要国际社会帮助。会议关注地指出，在巴巴多斯举行的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议已结束了 10 年，但主要因为财政支助水平不足，以致各项承诺的履行情况远远达不到期望。资源欠缺严重导致执行不力。小岛屿发展中国家的生态、经济和社会甚为脆弱，缺乏承受外来冲击的能力，无论这种冲击是金融市场和全球化所引起，或是极端气候和自然灾害——如最近印度洋的灾难性地震和海啸，太平洋的 Heta 旋风和加勒比的伊万飓风所造成。因此大多数小岛屿发展中国家更没有能力调集必需的资金和技术专长来充分执行《行动纲领》。
5. 自 1994 年通过《行动纲领》以来，流向小岛屿发展中国家的官方发展援助就大量减少，有时减少 50%。同时，小岛屿发展中国家在国际市场的贸易也因为出口收益剧减而下降。据指出，发达国家的农业津贴和军事开支大大超过所有发展中国家的官方发展援助总额。小岛屿发展中国家国民的国外汇款在许多小岛屿发展中国家的外资中所占份额越来越大，但由于某些发达国家的移民政策，这种汇款也受到限制。

6. 据指出，国际资本市场是一个重要的外资来源，但在许多情况下小岛屿发展中国家都没有有效地加以利用，因为它们对市场如何运作缺乏足够的认识，而且也没有充分利用这种市场的能力。为了进入这些市场，小岛屿发展中国家必须遵守和行使这些市场所规定的金融守则。据指出，外来直接投资纯粹是按照商业利率而不是视受援国的需要而进行的。会议在提到许多小岛屿发展中国家的债务越来越重时指出，取消债务可能是促进全球和平的一种投资。

7. 会议还强调，贸易是一种较长期的、可持续的资源调集方式。但由于大多数小岛屿发展中国家规模太小，在国际市场上没有竞争力，因此需要给予支助，以加强其竞争力。此外，它们在全球贸易中所占份额甚少，即使经济失败也不会对全球经济系统造成重大的冲击。许多小岛屿发展中国家处于边远地区，因市场太小而难以吸引外来资源，包括吸引国际金融机构的资源。会议促请按照规则运作的多边贸易系统考虑到小岛屿发展中国家经济的脆弱性、扩大小岛屿发展中国家在世贸组织和进行中的多边贸易谈判多哈回合中接受特别待遇的范围。会议还提到小岛屿发展中国家摆脱最不发达国家状况后，市场进入的优先权可能会被削弱，因此不应鼓励这样做。

8. 许多与会者表示，必须在小岛屿发展中国家中建立一个有利的国内环境，包括有利于创业和企业发展的商业环境。在大多数小岛屿发展中国家中，私营部门未充分开发，企业没有竞争力。会议特别指出，促进企业发展的因素（包括按减让性条件获得资金的机会）不足以有效地刺激这种企业的发展和成长。若有更多机会获得资本和贷款，尤其是为小企业提供发展资金和市场发展赠款，以及辅以适当的法律、管制文书和基础结构，这种情况可以得到改善。

9. 政府负有协助企业发展和促进创业精神的重大责任，特别是通过公-私伙伴关系、能力建设，以及引导社会进入一个新的信息时代。小岛屿发展中国家在一些经济部门占有竞争优势，向这些部门例如旅游业部门和文化企业部门的企业提供援助可以增强这些企业在这些部门内运作的竞争能力。应为生态旅游提供资金，以及将非正规部门纳入正规经济主流。

10. 许多与会者强调教育、培训和能力建设对人力资源的开发至关重要。在教育 and 训练方面必须实现男女平等，使男女双方在就业和职业发展方面机会均等。几个与会者主张设立一个多学科英才中心，包括在区域一级设立这样的中心，以充分利用小岛屿发展中国家现有的社会资本。除了其他之外，这些中心可以维持一个小岛屿发展中国家人力资源和专门知识数据库。

11. 许多与会者要求加强小岛屿发展中国家之间的合作，尽量更好地利用稀少的资源。区域和次区域合作对成功地预防自然灾害和提供预警甚为重要。区域组织应支持这种努力。

进一步审议的行动建议

12. 为了克服在调集资源以执行《行动纲领》这方面的挑战，圆桌会议与会者建议注意下列各点：

(a) 国际一级：

- 着重注意贸易，以其作为较长期的调集资源的来源，并协助小岛屿发展中国家开放市场并维持其特殊的地位
- 审查移民问题，援助流量和贸易以此为条件，其中包括货物和服务在开放市场的自由流动
- 改革保险部门，以便在小岛屿发展中国家发生自然灾害后能够有效地对其独特的情况作出反应，包括对灾难性风险尤其是小岛屿发展中国家所经历的那些风险采用新的承保方式
- 着重促进可持续发展的伙伴关系，确认私营部门的作用
- 促进对文化媒介和产品的支持，确保小岛屿发展中国家从其对全球文化事业所作的贡献中获得好处
- 采取措施减少气候变化，包括批准《京都议定书》
- 达到国内生产总值 0.7% 的这个商定的国际官方发展援助指标
- 为小岛屿发展中国家建立一个全球信托基金，其中包括私人捐助和自愿捐助
- 促进小岛屿发展中国家的合作，以分享经验和教训
- 考虑减轻债务最重的国家的债务

(b) 区域一级：

- 建立区域多学科英才中心，以提供取得资金的机会、促进能力建设、实现技术转让和避免人才外流
- 加强区域能力，以协调资金的筹措和集合区域的专门知识

(c) 国家一级：

- 着重开发社会资本和人力资源
- 建立有利环境，使创业精神具有吸引力和可以存活，包括：
 - 制定健全的教育政策
 - 提供教育和训练
 - 支持研究
 - 取得资本

- 发展运输和保健部门的健全的基础结构
- 建立能够支持这种有利条件和环境的法律框架
- 继续拟定包括利益有关者协商在内的方式和支持国家可持续发展战略
- 加强政治意志以促成并加强社区、私营部门和政府之间的地方伙伴关系
- 着重注意关于合并、协调和尽量利用旅游业资源的程序
- 重新审查税收制度，使其能够促进发展，持续向可以创造更多资源的系统投放基金

圆桌会议二

前进的道路：建设小岛屿发展中国家可持续发展的能力

引言

1. 圆桌会议二审议“前进的道路：建设小岛屿发展中国家可持续发展的能力”的题目。圆桌会议的联合主席是马绍尔群岛总统克塞·诺特和南非副总统雅各布·祖马。全球环境基金首席执行官兼主席伦纳德·古德主持会议的交互讨论。
2. 对话集中注意小岛屿发展中国家主要的环境、经济和社会脆弱性问题，并讨论克服这些脆弱性所需的能力的建设工作。
3. 鉴于最近发生严重影响印度洋区域的地震和海啸，许多代表团强调小岛屿发展中国家的环境脆弱，特别是在自然灾害、气候的不利变化、脆弱的水供应、卫生条件差和废物管理不足方面。气候变化的不利影响及海平面升高对小岛屿发展中国家可持续发展构成重大的威胁，气候变化的长期影响可能威胁到一些小岛屿发展中国家的生存。
4. 许多与会者认识到小岛屿发展中国家面对的社会脆弱性问题越来越受到关切。近年来，小岛屿发展中国家已开始注重社会发展问题，特别是有关卫生、维护土著文化、男女平等和教育的问题。人们更广泛关注贫穷是一系列社会问题的根源。
5. 在落实《行动纲领》的后续行动中，文化成为了一个重要的问题。其中的一些问题是：保护文化遗产和文化多样性、保护土著语言、加强文化事业，以及保护和维护传统知识。
6. 在卫生领域，艾滋病毒/艾滋病的问题非常严重，日益威胁小岛屿发展中国家。由于流动人口多，以及当地对公开讨论性问题存在文化禁忌，使情况更加复杂。困扰小岛屿发展中国家的慢性疾病和健康状况的问题包括糖尿病、肥胖、高血压、肺结核和疟疾。
7. 大多数小岛屿社会缺乏技术和管理能力，需要加强教育予以解决。就小岛屿发展中国家寻求可持续发展和实现《千年发展目标》而言，教育问题是最严重和贯穿各领域的限制因素。
8. 人们提到，尽管小岛屿发展中国家的国民向母国汇寄很多款项，但这些款项难以补偿失去的技术和智慧能力。应当鼓励这些国民提供技术和支助能力建设，以及协助筹集外部资源。
9. 圆桌会议的参与者就能力建设方面列举了一些非常具体的建议。

着重行动的建议

10. 在加强环境能力方面提出了下列建议：

(a) 筹集外部资源以建设环境保护的能力。例如，意大利宣布设立一个国际环境发展方案，为环境保护和可持续发展的训练提供资金；

(b) 建立和建设区域和分区域早期警报和信息系统的机构能力。早期警报系统与信息和通讯技术有关，因此这两方面的能力建设应联系在一起。这也有助于消除数字鸿沟；

(c) 加强消除气候变化的威胁的能力的建设工作，包括脆弱性评估和适应计划；

(d) 为交换气候变化及其对小岛屿发展中国家的不利影响的信息，加强和建立信息交换中心，以便更能支助开发制订气候变化适应措施的项目；

(e) 在小岛屿发展中国家建设有关能力，以便根据京都议定书制订和执行清洁发展机制项目；

(f) 设立区域项目和方案，利用当地人力资源进行生物多样化评估、保护和土地用途规划；

(g) 支助小岛屿发展中国家维护和可持续利用生物多样化并提供能力建设，特别是在珊瑚礁、鱼类资源以及在陆地建立生物多样化走廊（例如中美洲生物-珊瑚礁方案和中美洲生物走廊）方面；

(h) 援助小岛屿发展中国家的能力建设，以便发展和进一步执行淡水和卫生方案，并促进综合水资源管理；

(i) 鉴于地方社区，特别是土著人民与自然环境有强烈的精神联系，在环境保护和管理方面协助社区建设各种技能。

11. 在加强经济能力方面提出了下列建议：

(a) 加强小岛屿发展中国家的能力，使它们能够更有效参与政府间谈判，包括与气候变化、贸易和捕鱼有关的谈判；

(b) 在区域和国际一级，建设信息和通信技术、科技和文化事业开发等方面的能力，促进小岛屿发展中国家经济基础的多样化，以提高其竞争能力；

(c) 考虑减轻、甚至免除最贫穷的国家的债务；

(d) 加强区域和分区域的能力建设方法，以克服小岛屿发展中国家在社会发展、卫生、货币政策、资本市场开发、贸易谈判和区域谈判机制（例如类似加共体执行的机制）等领域缺乏临界数量的问题；

(e) 在捐助者的支持下，加强和进一步建立南南合作，以便尽量发挥发展中国家的相对优势和发扬其最佳做法。一些国家（例如古巴、冰岛、印度、印度尼西亚、意大利、马来西亚、大韩民国和新加坡）表示有兴趣在一些它们具有专门知识的特定领域提供训练；

(f) 建立小岛屿发展中国家执行有关责任的旅游业的一体化规划过程的能力：处理旅游供求、容纳能力、资源利用以及资源利用和经济、社会文化和环境影响等问题；

(g) 支助能力建设举措，目的在于加强信息和通信技术的掌握和技能发展；

(h) 设立小岛屿发展中国家间的信息和通信技术分区域中心站。例如，印度正在建设一个虚拟城市，以便通过南南合作，在毛里求斯设立一个信息和通信技术中心站，并在 30 个小岛屿发展中国家建立信息和通信技术方案；

(i) 支助信息和通信技术网络、早期警报系统、遥感、电脑制图系统和无线电技术。一些国家已强调采取新举措和致力在这些地区推动能力建设；

(j) 支助和促进英才中心，以建立同时借助传统知识的科技能力。与会者注意到，不建设科技能力，特别是在可再生能源和提高能源效率方面不建设科技能力，就不能够实现《千年发展目标》；

(k) 在国家和区域一级建立能力以开发可再生能源和提高能源效率；

(l) 作为不断学习和成人教育的一个重要方面，支助在职训练；

(m) 将伙伴关系的各种关系和机制正规化，以促进小岛屿发展中国家散居各地的专家有兴趣贡献其专门知识，参与小岛屿发展中国家的发展。

12. 加强社会和人的能力：

(a) 与联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署建立伙伴关系，为防治艾滋病毒/艾滋病提供国际支助，以建设有关能力和提高有关意识。例子之一是在防治艾滋病毒/艾滋病方面的建立泛加勒比伙伴关系，以筹集资源和促进训练。类似的区域方案应当在小岛屿发展中国家的其他区域集团开展；

(b) 建设男子和妇女的能力，促进基于土著艺术、音乐、工艺和节日的文化事业，并通过教育课程保护文化遗产和地方语言；

(c) 加强土著文化及土著社区，保护传统知识并将这些知识作为可持续发展的指导原则。民间社会实体在下列的能力建设方面是重要的伙伴：可持续生计、发展筹资、气候变化的适应和复原力、综合土地和水规划、保存独特的岛屿生物多样性，和增强社区维护传统文化遗产的力量；

(d) 以社区为基础的文化遗产平衡从上而下的教育方法。例如，西印度群岛大学有一个文化研究所，用于保护文化遗产、文化管理、文化事业和创造性艺术；

(e) 支助建立拟议的小岛屿发展中国家能力开发和教育高等机构联合会，包括区域英才中心、传统知识技术开发设施和虚拟大学；

(f) 作为减贫和实现可持续发展的最佳手段，投资于教育，特别是妇女和女孩的教育；

(g) 在教师和教材供应有限、几乎没有信息和通信技术的小岛屿发展中国家支助教育；

(h) 通过信息和通信技术，包括在中等和高等教育的级别上促进远距离学习，以便建立所需的能力和作为抵抗人才外流的手段；

(i) 在立法、管制和政策发展方面建设系统、机构和个人能力；

(j) 在国家一级建立各种制度，奖励专家报效本国，以克服人才外流的问题；

(k) 支助开发非政府结构和民间社会结构，并促进分享专门知识和经验，以支助执行《行动纲领》和筹集更多的社会和人类资源；

(l) 利用土著文化建设机构和人力资源能力，在执行《行动纲领》时推动采用传统的方法；

(m) 在各项教育和能力建设、包括文化事业的建设的努力中纳入妇女和女孩；

(n) 提供能力建设，确保小岛屿发展中国家能够应付更多的安全需求而不损害它们的其他发展需要。

附件五

并行的和有关的活动

A. 出席国际会议的非政府组织和其他主要群体

1. 有 48 个经认可的主要群体组织（见下文第 6 段）的 332 个代表出席了国际会议。在许多会场中听取了他们的意见和经验的报告，包括在全体会议中发言和参加小组讨论和高级别圆桌会议，他们大量参与了伙伴关系活动和整个会议期间的附带活动。

2. 首次会议听取了民间社会论坛的报告，该论坛是刚在国际会议开会前在毛里求斯举行的，使得主要群体能够组织并整合它们的立场以便准备参加正式会议。主要群体的代表还代表加勒比区域、太平洋区域、和大西洋、印度洋、地中海和南海区域，以及国际网络发了言。

3. 还呼吁主要群体对五个互动式小组讨论（见附件三）都做出贡献。其中第四小组安排时间让九个主要群体都能够就小岛屿发展中国家可持续发展所关切的新趋势和社会挑战的专题发言。

4. 每一个区域的主要群体组织和国际网络的高级代表都积极参加了各国首脑和政府首长举行的两个高级别圆桌会议，讨论关于调动资源以进一步执行《行动纲领》和小岛屿发展中国家可持续发展能力建设各种问题。

5. 此外，经认可的非政府组织和未经认可的非政府组织以及其他主要群体的代表都积极参与了许多平行的活动，例如民间社会论坛、村共同体、青年岛屿生活视野论坛。他们在自由港展览中心还举行了一些其他平行活动。

6. 以下非政府组织和其他主要群体的代表出席了国际会议：

禽鸟生命国际组织

加勒比自然资源研究所

加勒比政策研究中心

海洋政策研究中心

印度洋档案、资料、研究中心

气象研究所

社区参与施政联盟

世界基督教协进会教会国际事务委员会

英联邦人类生态学理事会

社区发展方案署
国际养护组织
南太平洋人民国际基金会
地球之友协会
全球岛屿网
草根组织姐妹合作会
国际绿色和平运动
国际沿海和海洋组织
国际地方环境倡议理事会
国际环境法理事会
国际环境和发展学会
独立社会中国际儿童使徒运动
国际海洋学会
国际发展研究基金
国际建筑师联合会
宗教间与国际间世界和平联邦
牙买加环境信托社
国际青年商会
非政府组织联络股
发展、环境研究与养护理事会
毛里求斯野生生物基金
毛里求斯社会服务理事会
营养自足运动
全国邻里妇女大会
大自然保护协会
塞舌尔大自然
非盟学生与青年组织
太平洋关切资源中心

泛非运动
 国际扶轮社
 塞拉俱乐部
 南部散居研究与发展中心
 人类共同未来利益有关者论坛
 联合卫理公会全球牧师理事会
 毛里求斯联合国协会
 野生动物保护社
 世界劳工联合会
 世界工程组织联合会
 世界自然基金会国际

B. 伙伴行动

7. 2005年1月10日星期一至12日星期三，各项伙伴行动在斯瓦米·维韦卡南达国际会议中心举行。这些活动与全体会议和各主要委员会会议平行举行。伙伴行动提供机会，让执行小岛屿发展中国家可持续发展的伙伴们有机会展示它们的进展，提出它们所面临的挑战，共享所汲取的经验。
8. 组织了七项活动，共有在小岛屿发展中国家工作的20个伙伴参加展示。各活动的参加者都很多，平均每次50人。
9. 展示者代表了广泛的利益有关者，从政府、区域政府间组织、联合国系统到主要群体。各次活动都有一个以执行为主的对话为重心，进行了积极而富有成果的交流。
10. 讨论了的具体问题有：对气候变化的适应、建立岛屿的复原能力——减少经济/社会/环境的脆弱性、保护岛屿的生物多样性、流域综合管理、海洋与海岸管理、保护珊瑚礁和岛屿社区、可持续岛屿能源。
11. 小岛屿发展中国家伙伴的成功可直接归功于它们的热心和决心。强调所有利益有关者都参与并且同各国和地方的一体化伙伴行动挂钩。
12. 会议指出，虽然小岛屿发展中国家各区域不断在进行区域一级的协调，但是同时还需要参与可持续发展的各类有关机构进行国家一级的协调。能力建设被认为是在各国就小岛屿发展中国家伙伴关系中获得更大的协调的关键。

13. 所讨论的重大挑战包括：需要订立可以测度的伙伴指标、保持力度、获得可持续的经费基础。还强调小岛屿发展中国家伙伴关系必须能够复制推广，并且提高活动水平。

14. 小岛屿发展中国家伙伴特别举出多种多样的具体成果，包括：区域信息共享网、在地方一级的能力建设活动、文化节和文化会议，以及启动一些新的伙伴关系。

附带的活动

15. 各国政府、主要群体、联合国机构和其他国际组织在斯瓦米·维韦卡南达国际会议中心举行了 20 项附带的活动。这些活动在正式会议以外时间、午餐时间、晚间休息时进行。这些活动提供机会非正式交流信息、经验、意见。

16. 所有这些附带活动的重点都是关于小岛屿发展中国家的可持续发展的问题。最常讨论的主题包括：自然灾害、减少脆弱性和建立复原能力、能源与气候变化、贸易和旅游、可持续发展战略。

平行活动

17. 在国际会议期间在自由港展览中心举行了 12 项平行的活动。这些活动安排在另一地点进行，以便让出地方给大量提出申请的附带活动，因为在主会议中心的可用场地不够分配。大多数的平行活动由主要群体和民间组织主办。

18. 平行活动的题目是各种有关的问题，包括：加强小岛屿发展中国家的国内私营部门，并强调地方社区和社区组织的作用。

